



مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية
سروه بكر عزيز

srwa.441123006@uor.edu.krd

جامعة رابرين – كلية التربية الأساسية

أ.د. شهاب طيب طاهر

جامعة رابرين – كلية التربية

shahab@uor.edu.krd



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٦

الكلمات المفتاحية: اللغة الكوردية، التعدد اللغوي، كركوك، التعددية، الكورد

كيفية اقتباس البحث

عزيز، سروه بكر، شهاب طيب طاهر، مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية، مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية، حزيران ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٦.

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered في
ROAD

مفهرسة في
IASJ

The Status of the Kurdish Language in the Multilingual Environment of Kirkuk City: A Field Study"

Sarwa Bakr Aziz

University of Raparin / College of Basic Education

srwa.441123006@uor.edu.krd

Prof. Dr. Shihab Tayib Tahir

University of Raparin / College of Education

shahab@uor.edu.krd

Keywords : Kurdish Language, Multilingualism. , Kirkuk , Population , Kurds

How To Cite This Article

Aziz , Sarwa Bakr , Shihab Tayib Tahir ,The Status of the Kurdish Language in the Multilingual Environment of Kirkuk City: A Field Study", Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, june 2026, Volume:16, Issue 6.



This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](#)

Abstract

This study aimed to investigate the current status of the Kurdish language in the city of Kirkuk from the perspective of its Kurdish inhabitants. The researchers adopted a descriptive methodology, employing both survey and correlational approaches. The research population was defined as Kurdish citizens residing in the center of Kirkuk city in 2025. A primary sample of **384** Kurdish citizens, aged **18-60 years**, was selected. To develop the study's questionnaire, the sample was divided into three sub-groups: (pilot study, construction, and final application).

To gather the necessary data, a questionnaire was designed to assess the status of the Kurdish language in Kirkuk. Following the completion of the construction process in accordance with scientific procedures, the final



version of the questionnaire was administered to the final application sample. Subsequently, the data were extracted and statistically analyzed using the Statistical Package for the Social Sciences (SPSS). Based on the results, the researchers reached the following conclusions:

- The high scores achieved in the questionnaire regarding the status of the Kurdish language in Kirkuk indicate that the language maintains a dynamic and strong presence in the daily lives of the city's citizens.
- The results demonstrate that the media sector serves as one of the most robust pillars supporting the dissemination, use, and advancement of the Kurdish language.
- There is a notable inconsistency and inequality between the growth of the Kurdish language in social and academic sectors compared to its level of official and administrative representation.

الملخص

هدفت الدراسة إلى الكشف عن واقع مكانة اللغة الكوردية في مدينة كركوك من وجهة نظر المواطنين الكورد الساكنين في المدينة، وقد اعتمد الباحثان المنهج الوصفي بطريقتي المسح والعلاقات الارتباطية كمنهج للدراسة، وقد تم تحديد مجتمع البحث بالمواطنين الكورد الساكنين في مركز مدينة كركوك للعام (٢٠٢٥)، وقد اختار الباحثان (٣٨٤) مواطناً كوردياً تتراوح اعمارهم بين (١٨-٦٠ عاماً) ليكونوا عينة البحث الرئيسية، وبهدف إعداد الاستبيان الخاص بالدراسة تم تقسيم هذه العينة إلى ثلاث عينات فرعية هي (الدراسة الاستطلاعية، والإعداد، والتطبيق النهائي)، ومن أجل الحصول على البيانات المطلوبة في الدراسة الحالية تم إعداد استبيان لقياس مستوى مكانة اللغة الكوردية في مدينة كركوك، وبعد الانتهاء من عملية الإعداد على وفق الإجراءات العلمية تم تطبيق الصورة النهائية للاستبيان على عينة التطبيق النهائي، ومن ثم تم استخراج النتائج النهائية ومعالجتها إحصائياً بالاعتماد على الحقيبة الإحصائية (SPSS)، وبناء على تلك النتائج توصل الباحثان للاستنتاجات الآتية:

- الدرجة العالية التي حققها استبيان مكانة اللغة الكردية في مدينة كركوك، تشير إلى أن هذه اللغة تتمتع بحضور فاعل وقوي في الحياة اليومية لمواطني هذه المدينة.
- تُظهر النتائج أن قطاع الإعلام يُعد أحد أقوى الركائز التي تدعم انتشار واستخدام اللغة الكردية والارتقاء بمستواها.
- وجود نوع من عدم الانتظام وعدم المساواة بين النمو الذي تشهده اللغة الكردية في القطاعات الاجتماعية والأكاديمية، مقابل مستوى تمثيلها الرسمي والإداري.

پێگهی زمانی کوردی له ژینگهی فره‌زمانی شاری کەرکووکدا: توێژینه‌وه‌یه‌کی مه‌یدانی

سروه بکر عزیز

زانکۆی راپه‌رین - کۆلیژی په‌روه‌رده‌ی بنه‌ره‌ت

srwa.441123006@uor.edu.krd

پ. د شهاب طیب طاهر

زانکۆی راپه‌رین - کۆلیژی په‌روه‌رده‌ی

shahab@uor.edu.krd

بوخته

ئهم توێژینه‌وه‌یه‌ی ئامانجی خستنه‌رووی راستی پێگهی زمانی کوردی بوو له شاری کەرکووک له روانگهی هاوولاتیانی کوردی نیشته‌جێی شاره‌که، هه‌ردوو توێژه‌ر میتۆدی وه‌سفیان به هه‌ردوو شیوازی رووی و په‌یوه‌ندی هاوپه‌یوه‌ندی (العلاقات الارتباطية) وه‌ک میتۆدی توێژینه‌وه‌که‌ گرت‌ه‌به‌ر. کۆمه‌لگهی توێژینه‌وه‌که‌ بریتی بوو له هاوولاتیانی کوردی نیشته‌جێی ناوه‌ندی شاری کەرکووک بۆ سالی (٢٠٢٥)، هه‌روه‌ها هه‌ردوو توێژه‌ر (٣٨٤) هاوولاتی کوردیان وه‌ک نمونه‌ی سه‌ره‌کی توێژینه‌وه‌که‌ هه‌لژارد که ته‌مه‌نیان له نیوان (١٨-٦٠ سال) دا بوو. به مه‌به‌ستی ئاماده‌کردنی راپرسی تایبه‌ت به توێژینه‌وه‌که، ئهم نمونه‌یه‌ی دابه‌شکرا بۆ سێ نمونه‌ی لاوه‌کی: (توێژینه‌وه‌ی نه‌زموونی، ئاماده‌کردن، و جێبه‌جێکردنی کۆتایی). بۆ به‌ده‌سته‌ینانی داتا‌کانی پێویست له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا، راپرسییه‌ک بۆ پێوانه‌کردنی ئاستی پێگهی زمانی کوردی له شاری کەرکووک ئاماده‌کرا، دوا‌ی ته‌واوبوونی پرۆسه‌ی ئاماده‌کردن به‌پێی رێکاره‌ زانستییه‌کان، وینه‌ی کۆتایی راپرسییه‌که‌ له‌سه‌ر نمونه‌ی جێبه‌جێکردنی کۆتایی جێبه‌جێکرا، پاشان ئه‌نجامه‌ کۆتاییه‌کان ده‌ره‌یتران و له رێگهی به‌رنامه‌ی ئاماری (SPSS) وه‌ چاره‌سه‌ری ئامارییان بۆ کرا. له‌سه‌ر بنه‌مای ئه‌و ئه‌نجامانه، هه‌ردوو توێژه‌ر گه‌یشتنه ئهم ده‌ره‌نجامانه‌ی خواره‌وه:

- ئه‌و نمره‌ به‌رزیه‌ی که راپرسی پێگهی زمانی کوردی له شاری کەرکووک به‌ده‌ستی هێناوه، ئاماژه‌یه‌ بۆ ئه‌وه‌ی که ئهم زمانه ئاماده‌یه‌ی که کارا و به‌هێزی له ژیا‌نی رۆژانه‌ی هاوولاتیانی ئهم شاره‌دا هه‌یه.

- ئه‌نجامه‌کان ئه‌وه‌ ده‌رده‌خه‌ن که که‌رتی راگه‌یاندن یه‌کێکه‌ له به‌هێزترین ئه‌و کۆله‌کانه‌ی پشتگیریه‌ی له‌بلا‌وبوونه‌وه‌ و به‌رزبوونه‌وه‌ی ئاستی به‌کارهێنانی زمانه‌که‌ ده‌کات.

- جو‌ریک له‌ نارێکی و نایه‌کسانی له‌ نیوان ئه‌و گه‌شه‌یه‌ی که زمانی کوردی له‌ که‌رته‌ کۆمه‌لایه‌تی و ئه‌کادیمییه‌کاندا به‌خۆیه‌وه‌ ده‌بینێت، له به‌رامبه‌ر نوێنه‌رایه‌تی فه‌رمی و کارگیریه‌که‌یدا.

وشه‌ سه‌ره‌کییه‌کان: زمانی کوردی، به‌ریه‌که‌وتنی زمانه‌وانی

پێشه‌کی

زمانی کوردی یه‌کێکه‌ له‌ کۆله‌که‌ بنه‌ره‌تییه‌کانی پێکهێنهری رایه‌لی زمانه‌ هیندۆ-ئه‌ورووپیه‌کان، هه‌روه‌ها گوزارشت له‌ وێژدانی رۆشنییری و میژوویی گه‌لی کورد ده‌کات. ئهم زمانه‌ ته‌نیا ئامرازێکی ئاخوتنی رۆژانه‌ی نیوان خه‌لک نییه‌، به‌لکو ده‌کری‌ت وه‌ک دیارده‌یه‌کی زمانه‌وانی فره‌دیالیکت وه‌سف بکری‌ت که توانایه‌کی نه‌رمی له به‌ره‌مه‌ینانی واتا و زاراوه‌کاندا هه‌یه. سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش، زمانی کوردی خاوه‌ن تایبه‌تمه‌ندییه‌کی مۆرفۆلۆژی و پێزمانی سه‌ربه‌خۆیه‌؛ هه‌ر بۆیه‌ زمانیکه‌ توانیویه‌تی هاوسه‌نگی له‌ نیوان که‌له‌پوره‌ کلاسیکییه‌که‌ی و خواسته‌ هاوچه‌رخه‌کانیدا دروست





بكات، تاوه کو وهک ئەو بنه ما سه ره کیه به مینیتته وه که ناسنامه ی کولتووری و کۆمه لایه تی له هه ریمی کوردستان و ده ره وهیدا له ده وری گه لاله ده بیت.

دیمه نی زمانه وانی که رکوک نموونه یه کی روونه له هه مه جوړی ده و له مه ند و کارلیکی ئالۆزی نیوان زمانه کان له ناو یه ک ولاتدا، تیکه له ی دانیشته وانی پارێزگا که ئەو که سانه ده گرته وه که به زمانه جوړاوجۆره کان ده وین، له وانه ش زمانی کوردی، عه ره بی، تورکمان، که رکوک ده که ویتته گۆره پانیکی کولتوورییه وه، جگه له ناوه ندیکی جوگرافیای جیاواز، به یکه ریکی زیندوو له میراتی زمانه وانی ش پیکه ده نیت تیکه لیبوونی دانیشته وانی نه ته وه یی هه مه چه شنی هه ریه کیک له م زمانانه به رجه سته ی ناسنامه ی کولتووری ناوازه و گیرانه وه ی میژووی ده کات، که ده بیتته هو ی دروستبوونی ژینگه یه کی زمانه وانی دینامیکی که به سه ریه ککه وتن و ئالوگۆرکردن و کاریگه ری یه کتر، تایبه تمه ند زمانه ی کوردی وه ک زمانی بالاده ست له کۆمه لگه ی که رکوکدا، له نیواندا کۆمه لگه ی کوردی، ئیمه وه ک نیشانه یه کی ژبانی ناسنامه ی نه ته وه یی و ده ربیری ئهم پیکهاته گرنگه له پارێزگا که ده ده یینین له گه ل زاروه جیاوازه کانی له ناوچه که دا، به تایبه تی زاروه ی سۆرانی و کرمانجی ئهم زمانه، به شیوه زاره جوړاوجۆره کانییه وه، وه ک ئامرازیک بو بلاو بوونه وه ی سیاسی، کولتووری و کۆمه لایه تی، له هه مان کاتدا، زمانی عه ره بی، وه ک زمانی دانیشته وانی عه ره ب له پارێزگا که دا، به هه ره مه ند قورسای کۆمه لایه تی و سیاسی، وه ک چون له په یوه ندی و په روه رده ی فه رمیدا به کارده هینریت شانه شانی کوردی، بوونی تورکمان له کیرکوکدا، قوولای زیاتر بو جوړاوجۆری زمانه وانی پارێزگا که زیاد ده کات، چونکه زۆرجار قسه که رانی تورکمان له نیوان زمانی دایکی و کوردیدا ده گۆردرین، ئهمه ش نوینه رایه تی جوړاوجۆری زمانه کانی کۆمه لایه تی ده کات. له کارلیکه کانی رۆژانه دا، زۆرجار قسه که ران به شداری له گۆرینی کۆده کان ده که ن، هه روه ها له چه ندین زمانه وه وروژین بو ئه وه ی به شیوه یه کی کاریگه ر په یوه ندی بکه ن، هه روه ها ناسنامه ی کولتووری خۆیان ده ربیرن زۆرجار ده بیتته هو ی قه رزکردن و خوگونجاندن له گه ل وشه و ده سته واژه کان، ئهمه ش زیاتر له په یوه ندیه کانی لینگوستی له ناو خۆدا ده گیرته وه. ناتهن دروستیه کانیان گومانی تیدا نییه که زه مینه ی کۆمه لایه تی و سیاسی که رکوک کاریگه ریه کی زۆری له سه ر داینامیکی زمانه وانییه که ی هه یه، چونکه میراتی میژووی ململانی و کوچکردن و گۆرانکارییه کان بووته هو ی ئه وه ی که دیموگرافی هه لومه رجیک دروست ده کات که هانده ری کتیرکی و هاوکاری نیوان گروپه زمانه وانیه کانه، سیاسه ته کانی زمان، پراکتیزه کردنی په روه رده یی و نوینه رایه تیکردنی میدیا رۆلی سه ره کی ده گیرن له دارشتنی بلاو بوونه وه ی هه ر زمانیک و پشتیوانی دامه زراوه ییه که ی له ناو پارێزگا دا، جگه له وه ش ئەو ده و له مه ندیه کولتوورییه ی که له م کارلیکه زمانه وانییه وه سه رچاوه ی گرتوه، له فۆرمه کانی جوړاوجۆردا ده رده که ویت، که زۆرجار توخمه کانی هه ر سی زمانه که ده گرته وه. به م شیوه یه ئهم تیکه لیبوونه کولتوورییه تیشک ده خاته سه ر ئه زموونه هاو به شه کان و پیکه وه گریدانی پیکهاته کانی که رکوک، هه سترکردن به یه کپیزی له نیوان فره چه شنیدا به رز ده کاته وه، (Ali & Himood, 2024) باس له وه ده که ن که دیمه نی زمانه وانی له که رکوکدا رهن گدانه وه ی فره چه شنیه کی ده و له مه ندی کولتوورییه، به و پیه یی زمانی عه ره بی، کوردی، و تورکمانی تیکه ل ده کات، که رهن گدانه وه ی پیکهاته ی دیموگرافیای هه مه چه شنی شاره که یه، هه روه ها زمانی عه ره بی پیکه یه کی دیار له شاره که دا له رووی زه مینه ی باز رگانییه وه دا گیر کردوه، دواتر زمانی ئینگلیزی، له کاتیکدا به کارهینانی زمانه کوردی و تورکمانیه کان له شوینی گشتیدا سنوورداره . (Ali & Himood, 2024)



مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

كیشەى توێژینهوه

كیشەى كانى دەرووبەرى زمانى كوردى له چوارچێوهى فره زمانى كهركوكدا نوێنهرايهتى پرسى فره‌لایه‌نه ده‌كه‌ن كه به دینامیکی میژوویی، کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی و کولتووری دارێژراوه، وه‌ك هاوولاتییه‌کی نیشته‌جێ و پێكه‌وه‌ژيانى كهركوك، هه‌ردوو توێژه‌ره‌كه ئاماژه‌ی به‌وه‌دا كه جیاوازی ئهم شاره له رووی ژماره‌ی دانیش‌توانه‌وه، كه پێكهاته‌كانى كوردی، عه‌ره‌بى و توركمەن له‌خۆده‌گریت، دیمه‌نێكى زمانه‌وانى ناوازه ده‌خاته‌روو، كه به پێكه‌وه‌ژيان و کێپێكى نێوان ئهم زمانانه تايه‌تمه‌نده هه‌ردوو توێژه‌ره‌كه بۆ لێکۆڵینه‌وه له چه‌ند پرسى زه‌ق و زه‌ق كه کاربگه‌ریان له‌سه‌ر پێگه و زیندوویی زمانى كوردی له ناوچه‌كه‌دا هه‌یه، هه‌ردوو توێژه‌ره‌كه هه‌روه‌ها پێى وایه كه یه‌كێك له كیشە سه‌ره‌کییه‌كان کاربگه‌رى بالاده‌ستى زمان و دینامیکی ده‌سه‌لاته له نێوان پێكهاته زمانه‌وانیه جیاوازه‌كاندا به‌ستنی میژوویی كهركوك، له‌وانه‌ش قووناغه‌كانى مملاتى و گرژى سیاسى، ژینگه‌یه‌كى به‌ره‌مه‌پێناوه كه زۆرجار زمانى عه‌ره‌بى پێگه‌یه‌كى بالاده‌ست له ژینگه‌ په‌سمى و دامه‌زراوه‌یه‌كاندا داگیر بکات. كه ده‌بێته هۆى كه‌مبوونه‌وه‌ی بینین و به‌کارهێنانى له ژيانى گشتى و په‌روه‌رده و میدیادا بۆیه هه‌ردوو توێژه‌ر بریاریدا قوول بێته‌وه له تیگه‌یشتن له کاربگه‌رییه‌كانى ئهم ناهاوسه‌نگیه و کاربگه‌رییه ئه‌گه‌رییه‌كانى له‌سه‌ر پاراستنى زمان و ناسنامه‌ی کولتووری له‌نیو قسه‌كه‌رانى زمانى كوردیدا، و هه‌روه‌ها هه‌ردوو توێژه‌ر ده‌بینیت كه یه‌كێك له كیشە رواله‌تییه‌كانى پارێزگا‌كه دیارده‌ی گۆرانى زمانه، به‌و پێیه‌ی قسه‌كه‌ران، به‌تایبه‌تى نه‌وه گه‌نجه‌كان، تادیت ئه‌و زمانه بالاده‌سته‌ی كه زمانى عه‌ره‌بى نوێنه‌رايه‌تى ده‌كات، وه‌ك ئامرازى سهره‌کی په‌یوه‌ندیکردن وه‌رته‌گرن و ئهم گۆرانکارییه‌ په‌نگه‌ بێته هۆى دابه‌زینی ورده ورده له به‌کارهێنانى زمانى كوردیدا، كه گواستنه‌وه‌ی له سه‌رانه‌رى نه‌وه‌كاندا ده‌خاته مه‌ترسییه‌وه، و تیگه‌یشتن له‌و فاکته‌ره کۆمه‌لایه‌تى و زمانه‌وانیه‌ی كه له‌م کاره‌دا به‌شدارن گۆرانکاری زۆر گرنگه بۆ ده‌ستنی‌شان‌کردنى ستراتیژی کاربگه‌ر بۆ به‌ره‌وپێش‌بردن و چالاک‌کردنى به‌کارهێنانى زمانى كوردی له نیو گه‌نجانی قسه‌كه‌ردا، هه‌ردوو هه‌ردوو توێژه‌ران کیشە‌كه‌یان له چوارچێوه‌ی یه‌ك پرسى سهره‌کیدا دارشتوه:

- سروشتى پێگه‌ی په‌مزی زمانى كوردی له کایه گشتى و دامه‌زراوه‌یه‌كانى شارى كهركوكدا چیه؟ وه‌ چۆن ئهم پێگه‌یه له‌ژێر کاربگه‌رى ژینگه‌ی فره‌زمانى بالاده‌ست له شاره‌كه‌دا، گۆرانکاری به‌سه‌ردا دیت؟

ئامانجه‌ی توێژینه‌وه

- خستنه‌رووی راستى پێگه‌ی زمانى كوردی له شارى كهركوك له روانگه‌ی هاوولاتیانی كوردی نیشته‌جێ شاره‌كه‌وه.

لایه‌نه‌كانى توێژینه‌وه

- لایه‌نى م‌رو‌فانه: هاوولاتیانی كوردی نیشته‌جێ سه‌نته‌رى شارى كهركوك بۆ سالى (٢٠٢٥).

- لایه‌نى كات: ماوه‌ی كاتى نێوان (٢٠٢٥/٩/١) و (٢٠٢٥/١٢/١٠).

- لایه‌نى فه‌زایى: بازار و گه‌ره‌كه‌كانى شارى كهركوك، هه‌روه‌ها به‌رپه‌رايه‌تییه فه‌رمیه‌ییه‌كانى ناو شاره‌كه‌.

زاراوه‌ی توێژینه‌وه



- زمانی کوردی

زمانیکه که له لایه نه ته وه کورده وه قسه ی پیده کهن و چه ندين شیوه زاری هه یه، به شیوه یه کی سه ره کی دابه شکاره به سه ر سئ گروپی باکووری (کوردی)، ناوه راستی (سۆرانی)، و باشووری (کرمانجی) زمانی کوردی زمانیکی دهوله مهندی کولتوورییه، به لام وهک زمانیکی فره ی له زۆربه ی ئه و ولاتانه ی که قسه که رانی ئامادهن، ناسریتته وه، ئه مهش وایکردووه فیروون و فیکردنی بیهته پرۆسه یه کی ئالۆز که رووبه رووی تهحه دای سیاسی و کولتووری ده بیته وه (خالد، ۲۰۱۵، ص ۲۷).

- فره زمانه وانی

جیاوازه کان که له ناو کۆمه لگایه ک یان ناوچه یه کی دیاریکراودا به کارده هینرین پیناسه ده کات، له وانهش جیاوازی له زماندا به هۆی هۆکاره کولتووری، کۆمه لایه تی و سیاسیه کانه وه، فره چه شی زمانه وانی ده توانیت به بوونی چه ندين زمان، زاراه و شیوازی زمانه وانی ده ربکه ویت که به یی کۆمه ل یان ناوچه کان جیاوازن.

(Škifić & Pavić Pintarić, 2024)

میتۆدی توێژینه وه

(Munot & Bairagi, 2019) ئاماژه به وه ده کهن که دیزاینی توێژینه وه گرنگترین ههنگاوه بو پیدانی ئاراسته یه کی دروست بو چاره سه رکردنی کیشه ی توێژینه وه که، چونکه گوزارشت له پلانیکی گشتگیر ده کات که مامه له له گه ل لایه نه جیاوازه کانی میتۆدۆلۆژیای توێژینه وه که دا ده کات، و رینۆینی ههردوو ههردوو توێژه ده کات به ره و جۆری ئه و داتا یانه ی که ده کریت به کاربه یینرین، و شیوازه کانی کۆکردنه وه یان (Munot & Bairagi, 2019, 70). هه ر بۆیه، ههردوو ههردوو توێژه میتۆدی وه سفی به کاره یناوه له رینگه ی دوو شیوازه وه: شیوازی رووپۆی و شیوازی په یوه ندییه هاوپه یوه سه ته کان، ئه مهش به هۆی گونجانیان له گه ل سروشتی کیشه ی توێژینه وه که و بو به دیه تانی ئامانجه کانی.

کۆمه لگه ی توێژینه وه

ههردوو ههردوو توێژه کۆمه لگه ی توێژینه وه که ی دیاریکردووه به و هاوولاتیه کوردانه ی که نیشته جیی چه قی شاری که رکوک و ته مه نیان له نیوان (۱۸-۶۰) سالدایه، که ژماره یان (۳۱۰۷۰۰) هاوولاتیه (نیر و م)، له کۆی گشتی هاوولاتیانی کورد له ناو شاردا که ژماره یان (۵۴۰۴۰۰) هاوولاتیه، ئه مهش پالپشت به و ئامارانه ی که له به شی (پلاندانان) له به رپوه به رایه تی ئاماری که رکوک به رده ستخراون، خشته ی ژماره (۱) ورده کارییه کانی کۆمه لگه ی توێژینه وه که ده خاته روو.

خشته ی (۱) ورده کارییه کانی کۆمه لگه ی توێژینه وه

ژماره ی هاوولاتیان	چین / توێژ
۱,۸۱۵,۸۳۴	دانیشتووانی پارێزگای که رکوک



مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

ژماره‌ی هاوولاتیان	چین / توێژ
١,٥٤٩,٤٥٤	دانیشتووانی قه‌زای که‌رکووک (سه‌نته‌ر)
٨٣٤,٥٦٠	دانیشتووانی کورد له‌ پارێزگی که‌رکووک
٥٤٠,٤٠٠	دانیشتووانی کورد له‌ قه‌زای که‌رکووک (سه‌نته‌ر)
٣١٠,٧٠٠	دانیشتووانی کورد له‌ نیوان ته‌مه‌نی (٦٠-١٨) سالی‌دا

نموونه‌ی سه‌ره‌کی توێژینه‌وه

به‌ پشتبسته‌ن به‌ یاسای (تۆمسون) بۆ هه‌ژمارکردنی قه‌باره‌ی نموونه، (٣٨٤) هاوولاتی کوردی دانیشتووی چه‌ق (سه‌نته‌ر) ی شاری که‌رکووک و هه‌ک نموونه‌ی سه‌ره‌کی توێژینه‌وه‌که هه‌ل‌بژاردوو، ته‌مه‌ش له‌سه‌ر ئاستی هه‌له‌ی (٥%) و پێژه‌ی متمانه‌ی (٩٥%)، به‌ مه‌به‌ستی ده‌ستپێکردن به‌ ئاماده‌کردنی راپرسیه‌کانی توێژینه‌وه و جێبه‌جێکردنیان به‌پێی رێکاره‌ زانستیه‌کان، هه‌ردوو هه‌ردوو توێژه‌ر نموونه‌ی سه‌ره‌کی توێژینه‌وه‌که‌ی دابه‌ش کردوو بۆ سێ نموونه‌ی لاوه‌کی، یه‌که‌میان نوێنه‌رایه‌تی نموونه‌ی تاقیکردنه‌وه‌ی سه‌ره‌تایی (Pilot Study) ده‌کات، دووه‌میان نموونه‌ی ئاماده‌کردنه‌، و نموونه‌ی سێیه‌میش نوێنه‌رایه‌تی نموونه‌ی جێبه‌جێکردنی کۆتایی ده‌کات، خسته‌ی ژماره (٢) ورده‌کاریه‌کانی نموونه‌ی سه‌ره‌کی توێژینه‌وه و دابه‌شکاریه‌کانی نیشان ده‌دات.

خسته‌ی (٢) ورده‌کاری نموونه‌ی سه‌ره‌کی توێژینه‌وه‌که

جۆری نموونه	ژماره‌ی هاوولاتیان	پێژه‌ی سه‌دی
جێبه‌جێکردنی تاقیکاری (سته‌لات)	٢٤	٦,٢٥%
ئاماده‌کردن	٢١٦	٥٦,٢٥%
جێبه‌جێکردنی کۆتایی	١٤٤	٣٧,٥%
کۆ	٣٨٤	١٠٠%

ئامرازه‌کانی توێژینه‌وه

ئه‌م توێژینه‌وه‌ پشتی به‌ راپرسی‌ن به‌ستوو و هه‌ک ئامرازێ سه‌ره‌کی بۆ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌ پێویسته‌کان له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا، که‌ ئامانج لێ و هه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌کانی توێژینه‌وه‌که‌یه و یارمه‌تیده‌ره له‌ به‌ده‌یه‌تانی ئامانجه‌کانیدا. (عبیدات و آخرا، ٢٠١٥) ئامازه‌ به‌وه‌ ده‌که‌ن که راپرسی‌ن ئامرازێکی گونجاوه‌ بۆ به‌ده‌سته‌یه‌تانی زانیاری و داتا‌کانی په‌یوه‌ست به‌ واقیعیکی دیاریکراو، که‌ له‌ شیوه‌ی پرسیار یان ده‌سته‌واژه‌دایه و پێویستی به‌ و هه‌لامدانه‌وه‌ هه‌یه له‌لایه‌ن کۆمه‌له‌ که‌سیکه‌وه له‌ ناو کۆمه‌لگه‌دا (عبیدات و آخرا، ٢٠١٥، ص ١٠٦). هه‌ردوو هه‌ردوو توێژه‌ر راپرسی ئاماده‌ کردوو، بۆ ئاستی پێگه‌ی زمانی کوردی، پرۆسه‌ی ئاماده‌کردنی راپرسی به‌پێی رێکاره‌ زانستیه‌کان ئه‌نجام دراوه‌.



رأپرسی پێگهی زمانی کوردی

به مه‌به‌ستی به‌دییه‌تانی ئامانجه‌کانی توێژینه‌وه‌که که په‌یوه‌ستن به‌ گۆراوی پێگهی زمان و وه‌لامدانه‌وه‌ی ئه‌و پرسیارانه‌ی له‌و باره‌یه‌وه‌ هه‌ن، و دوا‌ی ئه‌نجامدانی پرۆسه‌ی گه‌ران و شیکردنه‌وه‌ بۆ ئه‌و سه‌رچاوانه‌ی په‌یوه‌ندیان به‌م گۆراوه‌وه‌ هه‌یه، نه‌مانتوانی ئامرازێکی گونجاو بدۆزینه‌وه‌ که بتوانرێت له‌ پێگه‌یه‌وه‌ پێگهی زمان له‌ شاری که‌رکووکدا بپۆرێت. هه‌ر بۆیه هه‌ستاین به‌ ئاماده‌کردنی رأپرسییه‌ک بۆ ئه‌م مه‌به‌سته، و پرۆسه‌ی ئاماده‌کردنی رأپرسییه‌که‌ش به‌یخی رێکار و هه‌نگاوه‌ زانستییه‌کان به‌رپۆه‌چووه‌.

دیاریکردنی ره‌هه‌نده‌کانی رأپرسی پێگهی زمان

دیاریکردنی ره‌هه‌نده‌کانی رأپرسی، وه‌ک هه‌نگاوی یه‌که‌می پرۆسه‌ی ئاماده‌کردن، گرنگیه‌کی یه‌کجار زۆری هه‌یه، چونکه‌ گوزارشته‌ له‌ ده‌ستنی‌شان‌کردنی ئه‌و لایه‌نه‌ سه‌ره‌کیانه‌ یان ئه‌و چه‌مکانه‌ی که‌ رأپرسییه‌که‌ ئامانجیه‌تی بپۆیت، له‌ پێگه‌ی دیاریکردنی ئه‌م ره‌هه‌ندانه‌ له‌ کاتی پێشوه‌خته‌دا، هه‌ردوو توێژه‌ر ده‌توانێت بپگه‌ی ئامانجدار و دابڕێژیت که‌ بابته‌ تایبه‌ته‌کانی جێی بایه‌خ بگرێته‌وه‌، ئه‌مه‌ش پرۆسه‌یه‌کی کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری ورد و په‌یوه‌ندیار به‌ گۆراوه‌کانی توێژینه‌وه‌که‌ ده‌سته‌به‌ر ده‌کات. پاش پێداچوونه‌وه‌ به‌ سه‌رچاوه‌ زانستییه‌کان و ئه‌ده‌بیاتی په‌یوه‌ست به‌ گۆراوی (شوێنگه‌ی زمان) و شیکردنه‌وه‌یان، هه‌ستاین به‌م هه‌نگاوانه‌ی خواره‌وه‌:

١- دیاریکردنی کۆمه‌لێک ره‌هه‌ند به‌یخی ئه‌وه‌ی له‌و سه‌رچاوه‌ زانستیانه‌دا هاتووه‌ که ره‌هه‌نده‌کانی پێوه‌ری شوێنگه‌ی زمانیان خستوه‌ته‌ روو. خشته‌ی ژماره‌ (٣) ئه‌و سه‌رچاوه‌ زانستیانه‌ نیشان ده‌دات که ئه‌م ره‌هه‌ندانه‌یان تیدا هاتووه‌.

خشته‌ی (٣) سه‌رچاوه‌ زانستییه‌کان نیشان ده‌دات که ره‌هه‌نده‌کانی پێوه‌ری پێگه‌ی زمانیان تیدا هاتووه‌

سه‌رچاوه‌کان	ره‌هه‌نده‌کان
(Meighan, 2025)	بلا‌وبوونه‌وه‌ و به‌کاره‌یتانی رۆژانه
(Alshenqeeti & ALSAEDI, 2012)	پله‌به‌ندی نیوان زمانه‌کان
(Suhita et al., 2023)	می‌دیا (راگه‌یاندن)
(خالد، ٢٠١٧)	هه‌ژموونی جوگرافی
(Bianco, 2016)	پێگه‌ی فه‌رمی
(محفوظ، ٢٠١٣)	په‌روه‌رده‌ و دامه‌زراوه‌ ئه‌کادیمییه‌کان

٢- خستنه‌رووی ره‌هه‌نده‌کان بۆ کۆمه‌لێک له‌ پسپۆرانی زمان که‌ ژماره‌یان (١٩) پسپۆره‌، ئه‌وه‌ش به‌ مه‌به‌ستی هه‌لبژاردنی گونجاوترین ره‌هه‌ند بۆ په‌سه‌ندکردنیان وه‌ک ره‌هه‌ندی سه‌ره‌کی بۆ رأپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی له‌ شاری که‌رکووکدا.

دوا‌ی ده‌ستکه‌وتنی وه‌لامی پسپۆره‌کان سه‌باره‌ت به‌ ره‌هه‌نده‌کانی رأپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی له‌ شاری که‌رکووک، ئه‌و ره‌هه‌ندانه‌ په‌سه‌ند کران که‌ ئه‌نجامی خاوه‌ن رێژه‌ی هاوتای واتاییان (مطابقة معنوية) له‌ رای پسپۆره‌کانه‌وه‌ به‌ده‌سته‌ینابوو، خشته‌ی ژماره‌ (٤) رێککه‌وتنی پسپۆره‌کان له‌ سه‌ر ره‌هه‌نده‌کانی رأپرسییه‌که‌ نیشان ده‌دات.

خشتهی (٤) ئەنجامی رێژەیی هاوڕایی ئارای شارەزایان دەربارەی گونجاوی رەهەندەکانی راپرسی پێگەی زمان

جۆری واتاداری	ئاستی واتاداری	کای دووجا		پازی نییه	پازی	ژمارە شارەزایان	رەهەند
		خشتهی	حیسابکراو				
نەخشە	٠,٠٠٠	٣,٨٤	١٩,٠٠	-	١٩	١٩	بلاووبونەوه و بەکارهێنانی رۆژانه
نا واتادار	٠,٢٥١		١,٣١٦	١٢	٧		پلهبەندی نۆوان زمانەکان
نەخشە	٠,٠٠٠		١٥,٢١١	١	١٨		راگەیانندن
نا واتادار	٠,٤٩١		٠,٤٧٤	١١	٨		بەلادەستی جوگرافی
نەخشە	٠,٠٠٠		١٥,٢١١	١	١٨		پێگەی فەرمی
نەخشە	٠,٠٠٠		١٩,٠٠	-	١٩		پەروەردە و دامەزراره ئە کادیمییه کان

له خشتهی ژماره (٤) دا دەردهکهوێت که رەهەندەکانی (بلاووبونەوه و بەکارهێنانی رۆژانه، راگەیانندن، پێگەی فەرمی، پەروەردە و دامەزراره ئە کادیمییه کان) رێژەیی هاوڕایی واتاداریان لەلایەن شارەزایانەوه بەدەستەئێوانە سەبارەت بە گونجانیان بۆ پێکهێنانی رەهەندەکانی پێوهی پێگەی زمانی کوردی، چونکه بەهای "کا-دووجا" (Chi-Square) "بۆیان بریتی بوو له (١٩,٠٠)، (١٥,٢١١، ١٥,٢١١)، که گەورەترن له بەهای خشتهی که بریتییه له (٣,٨٤)، ئەمەش له ئاستی واتاداری (٠,٠٠٠) دایه که کهمتر له ئاستی واتاداری پەسەندکراو که بریتییه له (٠,٠٠٥)، هەر بۆیه پشیمان پێ بەستراوه، بەلام رەهەندەکانی (پلهبەندی نۆوان زمانەکان، و زالبوونی جوگرافی) رێژەیی هاوڕایی شارەزایان لەسەر گونجانیان واتادار نەبوو، چونکه بەهای "کا-دووجا" بۆیان بریتی بوو له (١,٣١٦، ٠,٤٧٤)، که کهمترن له بەهای خشتهی، له ئاستی واتاداری (٠,٢٥١، ٠,٤٩١) دایه که بەرزترن له ئاستی واتاداری پەسەندکراو، هەر بۆیه سەراوونەتەوه و لەلایەن هەردوو توێژەرەوه وهک رەهەندی راپرسییه که پەسەند نەکراون.

دارشتنی دەستەواژهکانی راپرسینی پێگەی زمانی کوردی

دوای دیاریکردنی رەهەندەکانی راپرسینی پێگەی زمان که پێکهاتوون له (بلاووبونەوه و بەکارهێنانی رۆژانه، راگەیانندن، پێگەی فەرمی، پەروەردە و دامەزراره ئە کادیمییه کان)، هەردوو توێژەر بەرهو هەنگاوی دووهمی ئامادهکردنی راپرسییه که چوو، که بریتییه له دارشتنی دەستەواژهکان بۆ هەر رەهەندی. بۆ ئەم مەبەستە، هەردوو توێژەر کۆمه‌لێک سەرچاوه و توێژینه‌وهی زانستی په‌یوه‌ندیدار بهم رەهەندانهی به‌سەرکێردەوه، به ئامانجی دارشتنی دەستەواژهی پێویست بۆ هەر یه‌کیان. هەردوو توێژەر (٧) دەستەواژهی بۆ هەر رەهەندی دارشت، به‌مه‌ش کۆی گشتی دەستەواژهکانی راپرسییه که له شیوهی سەرته‌اییدا بووه (٢٨) دەستەواژه، وهک له پاشکۆی (٣) دا روون کراوه‌ته‌وه. هەروەها هەردوو توێژەر له کاتی دارشتنی دەستەواژه‌کاندا رەچاوی کۆمه‌لێک مەرجی کردووه که (ملحم، ٢٠١٢) ئامازەیی پێ کردوون، له‌وانه:



١- دارپشتنی دهسته واژه کان به به کارهینانی رستهی پروون و وشه‌ی تیگه‌یشتوو که واتای دیاریکراویان هه‌بیت.

٢- پشت به‌ستن به‌و وشه باوانه‌ی که خه‌لک له‌سه‌ر واتا‌کانیان کۆکن، و دوورکه‌وتنه‌وه له وشه‌ی نامۆ .

٣- به‌کارهینانی رسته‌ی کورت که په‌یوه‌ست بن به واتای گشتی چه‌مکه‌که‌وه.

٤- هه‌ر دهسته‌واژه‌یه‌ک ته‌نها یه‌ک بیروکه له‌خۆ بگریت. (ملحم، ٢٠١٢، ١٨٤)

دارپشتنی جیگره‌وه‌کانی وه‌لام بۆ دهسته‌واژه‌کانی راپرسیا (نیستی‌بیان)

دارپشتنی جیگره‌وه‌کانی وه‌لام بۆ دهسته‌واژه‌کان به واتای دیزاینکردنی بژاردە‌ی پروون و دیاریکراوی وه‌لام دیت، که ئەندامانی نموونه‌ی لیکۆلینه‌وه بتوانن گونجاوترین وه‌لام له پروانگه‌ی خۆیانه‌وه هه‌لبژێرن. ئامانجی ئەم جیگره‌وانه ئاسانکارییه له پرۆسه‌ی وه‌لامدانه‌وه و دا‌بینکردنی داتای ورده که به شیوه‌یه‌کی راست و دروست گوزارشت له رای ئەندامانی نموونه‌که بکات، ئەم هه‌نگاوه به پێویست داده‌نریت بۆ د‌ل‌نیابوون له کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری ج‌ب‌ی متمانه و سوودبه‌خش که بتوانریت له شیکردنه‌وه و تاتویکردندا به‌کاربه‌نریت، هه‌ردوو توێژه‌ر کۆمه‌ل‌یک جیگره‌وه‌ی له‌سه‌ر بنه‌مای پێوه‌ری (لیکرتی پ‌نج ک‌یشی) پ‌یشنیار کردووه، ئەم جیگره‌وانه و ک‌یشه‌کانیان له‌خ‌شته‌ی (٥) دا‌ن‌یشان درا‌ون.

خ‌شته‌ی (٥) جیگره‌وه‌کانی وه‌لامدانه‌وه بۆ ده‌رب‌ینه‌کان و ک‌یشه‌کانیان (نمره‌کانیان)

جیگره‌وه‌کان	به‌ته‌واوی هاورام	زۆربه‌ی کات هاورام	هه‌ند‌یک جار هاورام	که‌م‌یک هاورام	هاورا نیم
ک‌یشه‌کان (نمره‌کان)	٥	٤	٣	٢	١

راست‌گۆ‌یی (سه‌لم‌ین‌درا‌وی) راپرسییه‌که

راست‌گۆ‌یی (Validity) یه‌ک‌یکه له‌و فاکت‌ره‌ گرنگانه‌ی که ده‌ب‌یت له راپرسییه‌که‌دا هه‌بن، که ئاستی شیاوی و دروستیه‌که‌ی ده‌سه‌لم‌ین‌یت له پ‌ی‌وانه‌کردنی ئەو دیارده‌یه‌ی مه‌به‌سته ب‌پ‌ی‌وریت. (Riezler & Hagmann, 2024) ئاماژه به‌وه ده‌که‌ن که پ‌ی‌وه‌ره‌که کات‌یک له پ‌ی‌وانه‌کردنی سیفه‌ت‌یک‌دا راست‌گۆ‌یه، که ئەو سیفه‌ته به‌کرده‌ی هه‌ب‌یت، و گۆ‌ران‌کاری له‌و سیفه‌ته‌دا ب‌ب‌یت‌ه هۆی دروست‌بوونی جیا‌وازی له ئە‌ن‌جامه‌کانی پ‌ی‌وانه‌کردندا (Riezler & Hagmann, 2024, 15).

راست‌گۆ‌یی ناوه‌پۆ‌ک (صدق‌المحتوی)

راست‌گۆ‌یی ناوه‌پۆ‌ک بۆ راپ‌رس‌ین ئاماژه‌یه بۆ راده‌ی نو‌ی‌نه‌رایه‌ت‌یک‌ردنی وردی ئەو چه‌م‌ک یان پ‌یک‌هاته دیاریک‌راوه‌ی که بۆ پ‌ی‌وانه‌کردنی دارپ‌ژ‌راوه، هه‌روه‌ها ئاماژه‌یه بۆ ئە‌وه‌ی که ئەو ده‌رب‌ر‌یانه‌ی ت‌ی‌یدا هاتوون به شیوه‌یه‌کی گشت‌گیر ناوه‌پۆ‌کی په‌یوه‌ند‌یدار ده‌گر‌یت‌ه‌وه. (ال‌یعقوب‌ی، ٢٠١٣) ئاماژه به‌وه ده‌کات که راست‌گۆ‌یی ناوه‌پۆ‌ک واته ئە‌و پ‌له‌یه‌ی که ده‌رب‌ر‌ینه‌کانی پ‌ی‌وه‌ره‌که نو‌ی‌نه‌رایه‌تی ناوه‌پۆ‌کی ئە‌و چه‌م‌که ده‌که‌ن که ده‌ی‌پ‌ی‌ون، یان ئە‌و پ‌له‌یه‌ی که پ‌ی‌وه‌ره‌که له



مکانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

بەمەش نەیاننۆانی ئەو رێژە واتادارە هاورایی شارەزایان بە دەستبەجێن کە شیاویان بەسەلمێنێت بۆ نوێنەرایەتیکردنی ئەو رەهەندە لێهەهاتوون، هەروەها لە رووی رۆڵەتیشەووە بۆ پارسێیە کە گونجاو نەبوون، ئەمەش وایکرد کە بێرێنەو و ژمارە برێگە کانی پارسێیە کە بێتە (٢١) برێگ، جگە لەمانە، شارەزایان کۆک بوون لەسەر شیاوی مۆدیڵی پێشنیارکراوی وەلامەکان لەلایەن هەردوو توێژەرەو لە خشتە (٦) دا بۆ وەلامدانەوێ برێگە کانی پارسێیە کە.

خشتە (٦) ئەنجامە کانی راستگۆی رووکەشی بۆ برێگە کانی پارسێیە بێگە زمان

رەهەندەکان	برێگەکان	ژمارە شارەزایان	دەشت	ناشت	کای دووجا		ئاستی واتاداری	جۆری واتاداری
					حیسابکراو	خشتە		
اباویونەووە بەکارهێننی رۆژانە	١	١٩	١٢	٧	١,٣١٦	٣,٨٤	٠,٢٥١	غیر دالە
	٢		١٨	١	١٥,٢١١		٠,٠٠٠	دالە
	٣		١٦	٣	٨,٨٩٥		٠,٠٠٣	دالە
	٤		١٩	-	١٩,٠٠		٠,٠٠٠	دالە
	٥		١٠	٩	٠,٠٥٣		٠,٨١٩	غیر دالە
	٦		٨	١١	٠,٤٧٤		٠,٤٩١	غیر دالە
	٧		١٦	٣	٨,٨٩٥		٠,٠٠٣	دالە
راگەیندن	١	١٩	١٨	١	١٥,٢١١	٣,٨٤	٠,٠٠٠	دالە
	٢		١٨	١	١٥,٢١١		٠,٠٠٠	دالە
	٣		١٨	١	١٥,٢١١		٠,٠٠٠	دالە
	٤		١٥	٤	٦,٣٦٨		٠,٠١٢	دالە
	٥		١١	٨	٠,٤٧٤		٠,٤٩١	غیر دالە
	٦		١٨	١	١٥,٢١١		٠,٠٠٠	دالە
	٧		١٠	٩	٠,٠٥٣		٠,٨١٩	غیر دالە
بێگە فەری	١	١٩	١١	٨	٠,٤٧٤	٣,٨٤	٠,٤٩٢	غیر دالە
	٢		١٩	-	١٩,٠٠		٠,٠٠٠	دالە
	٣		١٩	-	١٩,٠٠		٠,٠٠٠	دالە
	٤		١٧	٢	١١,٨٤٢		٠,٠٠١	دالە
	٥		١٩	-	١٩,٠٠		٠,٠٠٠	دالە
	٦		١٨	١	١٥,٢١١		٠,٠٠٠	دالە
	٧		١١	٨	٠,٤٧٤		٠,٤٩١	غیر دالە
فێرکردن و دامەزرێوە نە کادیبێهەکان	١	١٩	١٩	-	١٩,٠٠	٣,٨٤	٠,٠٠٠	دالە
	٢		١٨	١	١٥,٢١١		٠,٠٠٠	دالە
	٣		١٨	١	١٥,٢١١		٠,٠٠٠	دالە
	٤		١٩	-	١٩,٠٠		٠,٠٠٠	دالە
	٥		١٩	-	١٩,٠٠		٠,٠٠٠	دالە
	٦		١١	٨	٠,٤٧٤		٠,٤٩١	غیر دالە
	٧		١٢	٧	١,٣١٦		٠,٢٥١	غیر دالە

رێکخستنی پارسینامە بێگە زمان

دوای دنیابوونەووە لە راستگۆی ناوەرۆک و رۆڵەتی شێوەی سەرەتایی پارسینامە بێگە "بێگە زمانی کوردی لە نێوان زمانەکان لە شاری کەرکوک"، و پێش دەستکردن بە جێبەجێکردنی لەسەر نمونە تاقیکاری، هەردوو توێژەر هەستا بە رێکخستنی پارسینامە کە

مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

بهیڤی زنجیره بهندییه کی ریکخراو بۆ هاتی دهرینه کان له چوار رهههنده کهدا، وه خشته ی ژماره (٧) زنجیره بهندی ریکخراوی دهرینه کانی راپرسینامه که نشان دهدات.

خشته ی (٧) دابه شپوونی ریکی برکه کانی راپرسی پیگه ی زمان

ز	رههه ند	ژماره ی برکه کان	ریزه بهندی برکه کان
١	بلاو بوونه وه و به کارهینانی رۆژانه	٥	٥-١
٢	راگه یانندن	٥	١٠-٦
٣	پیگه ی فه رمی	٦	١٦-١١
٤	پهروه رده و دامه زراوه ئه کادیمییه کان	٥	٢١-١٧
	راپرسی	٢١	٢١-١

ئاماده کردنی وه شانی ئه لیکترونی راپرسی پیگه ی زمان

چه نندین هۆکار هه بوون که هه ردوو توێژه ریان هان دا به رهو شیوازی ئه لیکترونی هه نگاو بنیت بۆ دابه شکردنی راپرسی پیگه ی زمان به سه ر نمونه ی سه ره کی توێژینه وه کهدا، دیارترین ئه هۆکارانه ش ئه وه یه که راپرسی ئه لیکترونی ئامرازیکه یارمه تیده ره بۆ تیپه راندنی ئه و ئاسته نگانه ی په یوه ستن به قه ره بالغی و ناچار ی له ده رگادانی مالان، جگه له وه ش، زۆریک له دانیشتوان پێیان باشته را و بۆچوونی خۆیان دوور له گوشاری ئاماده بوونی مه یدانی هه ردوو توێژه ره رپرن، ههروه ها بۆ ئه وه ی کاتی ده وام بۆ وه لامدانه وه ی راپرسییه کاغه زییه که به کارنه هیتریت و له بری ئه وه له ماله وه وه لام بدریته وه.

ههروه ها ئه و تایبه تمه نندییه ی راپرسییه ئه لیکترونییه کان له کۆکردنه وه ی داتا کان به شیوه یه کی ریکخراو و یه گگرتوو ده یه خستین، یارمه تی هه ردوو توێژه ری داوه له چاره سه رکردن و شیکردنه وه ی ئه نجامه کان به وردیه کی زیاتر. هه ر له و باره یه وه (Edwards & Perkins, 2024) ئاماژه به وه ده که ن که راپرسییه ئه لیکترونییه کان چه نندین سوود پیشکه ش ده که ن، له وانه: باشته کردنی کارای کۆکردنه وه ی داتا، گێرانه وه ی کات و سه رچاوه کان، ههروه ها دابینه کردنی ئامراز شیکردنه وه ی پیشکه وتوو که ریکه دهدات داتا کان به خیراییه کی زۆتر شیکار بکړن. جگه له وه ش، ده کړیت راپرسییه کان به شیوازیکی سه رنجراکیش و کارلیکه رانه دیزاین بکړن، ئه مه ش ئه زموونی به کارهینه ره باشته ده کات و ئه گه ری وه لامدانه وه زیاد ده کات (Edwards & Perkins, 2024, 12).

له سه ر ئه م بنه مایه، هه ردوو توێژه ره هه ستا به دیزاین کردنی راپرسییه کی ئه لیکترونی که وه ک کۆپییه کی هاو شیوه ی راپرسییه کاغه زییه که یه، ئه وه ش به پشت به ستن به مۆدیلی (Google Form) که به شیوه یه کی فه رمی له دابه شکردنی راپرسییه ئه لیکترونییه کانا په سه نکراوه، وه ک له پاشکۆی (٥) دا روونکراوه ته وه که به شیکی له خۆده گریت. پاشان له ریکه ی کومه لیک



ئەپلیکەیشنەکانی پەیوەندییە کۆمەڵایەتیەکانەوه دابەشکرا، لەوانە: (WhatsApp) و (Viber) و (Telegram).

جێبەجێکردنی تاقیکاری (Pilot Study) راپرسینامەی پێگەی زمان

دوای ئەوەی هەردوو توێژەر گەشتە وێنەی سەرەتایی راپرسینامەی پێگەی زمانی کوردی لە نیوان زمانەکاندا لە شاری کەرکووکدا، و دوای رێکخستن و ئامادەکردنی بە هەردوو شیوازی کاغەزی و ئەلیکترۆنی، هەردوو توێژەر هەستا بە جێبەجێکردنی لەسەر کۆمەڵەیەکی بچووکی هەڵبژێردراوی هەپەرمەکی لە نموونەی سەرەکی توێژینەوهکە، کە نوێنەراییەتی نموونەی تاقیکاری دەکەن و ژمارەیان (۲۴) هاوولاتییه، لەو ژمارەیه (۱۲) هاوولاتی وهلامی راپرسینامە کاغەزییهکیان دایهوه، و (۱۲) هاوولاتییهکە تر وهلامی راپرسینامە ئەلیکترۆنییهکیان دایهوه، وەک لە خشتە (۳) داڕوون کراوەتەوه.

هەردوو توێژەر جێبەجێکردنی تاقیکارییهکە لە ماوەی نیوان (۲۰-۲۵/۹/۲۰۲۵) ئەنجامدا، جێبەجێکردنی راپرسینامەکە لەسەر نموونەی تاقیکاری لە توێژینەوهکەدا چەندین ئامانجی هەیه کە بەشدارن لە باشتکردنی کوالیتی توێژینەوهکە و دڵنیابوونەوه لە وردیبهکە، دوای تەواوبوونی جێبەجێکردنی تاقیکاری بۆ راپرسینامەی پێگەی زمانی کوردی، دەرکەوت کە دەستەواژەکان بۆیان روون و تیگەیشتوو بوون، و وهلامدانەوهیان بە شیوازی کاغەزی و ئەلیکترۆنی هیچ کێشەیهکی بۆ دروست نەکردوو، چ لە رووی وەرگرتنەوه بێت، یان لە رووی وهلامدانەوه و ناردنیان بێت.

جێبەجێکردنی راپرسی لەسەر نموونەی ئامادەکردن

بە مەبەستی دەستکەوتنی ئەو داتایانەی کە پێویستن بۆ تەواوکردنی پرۆسەی ئامادەکردنی راپرسی مەلپەری زمانی کوردی و گەشتن بە شیوەی کۆتایی، وێنەی سەرەتایی (کاغەزی و ئەلیکترۆنی) راپرسییهکە لەسەر نموونەیهک کە بە شیوەیهکی هەپەرمەکی لە نموونەی سەرەکی توێژینەوهکە هەڵبژێردراوه جێبەجێ کرا، کە نوێنەراییەتی نموونەی ئامادەکردن دەکەن و ژمارەیان (۲۱۶) هاوولاتییه، ئەمەش لە رێگەی دابەشکردنی دەستی راپرسییه کاغەزییهکە، یان ناردنی لینکی ئەلیکترۆنی راپرسییهکە لە رێگەی ئەپلیکەیشنەکانی پەیوەندییه کۆمەڵایەتییهکانەوه ئەنجام درا.

پرۆسەی جێبەجێکردنەکە لە ماوەی نیوان (۲۰۲۵ / ۱۰ / ۱) تاوهکو (۲۰۲۵ / ۱۰ / ۱۵) بەرپۆه چوو، دوای وەرگرتنەوهی وهلامی فۆرمە کاغەزییهکان بە دەست و فۆرمە ئەلیکترۆنییهکان لە رێگەی (Google Form) و کۆکردنەوهیان، دەرکەوت کە ژمارەی ئەو فۆرمانەیه گەراونەتەوه گەیشتووته (۱۹۸) فۆرم لە کۆی گشتی ئەو فۆرمانەیه بەسەر ئەندامانی نموونەکەدا دابەش کرابوون، هەروەها هەردوو توێژەر وهلامی (۱۸) هاوولاتی پێ نەگەیشتوو. پاشان هەردوو توێژەر هەستا بە تالکردنەوهی وهلامەکان (بە کاغەزی و ئەلیکترۆنی) و کۆکردنەوهی داتاگان بۆ ئەنجامدانی پرۆسە ئامارییه پێویستەکان، بە مەبەستی دڵنیابوونەوه لەوهی کە راپرسییهکە خاوهنی تایبەتمەندییه زانستییهکانە لە رووی (راستگۆیی و جیگیریهوه - الصدق والثبات).

شیکردنەوهی ئاماری ئەنجامەکانی نموونەی ئامادەکردن

کرداری شیکردنەوهی ئاماری بۆ ئەو ئەنجامانەیه کە لە کاتی جێبەجێکردنی راپرسییهکە لەسەر نموونەی ئامادەکردن بە دەست دێن، ئاماژەیه بۆ هەڵسەنگاندنی ئەو تایبەتمەندییه زانستیانهی



مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

كه راپرسییه که ههیهتی، وهک ههبوونی سیفهتی گونجانی ناوخۆی و جیگیری، ئەمەش له ڕینگه‌ی شیکردنه‌وه‌ی ئەنجامه‌کانی جێبه‌جێکردنی له‌سه‌ر نموونه‌ی ئاماده‌کردن و چاره‌سه‌رکردنی ئامارییه‌ی ئەنجامه‌کان ئەنجام ده‌درێت، كه ئەمەش هه‌ردوو توێژه ده‌ستڕۆشیشتوو ده‌كات له‌ دیاریکردنی په‌یوه‌ندی و جیاوازییه‌کانی نیوان ئەندامانی نموونه‌که له‌ ڕووی وه‌لامدانه‌وه‌ی بڕگه‌كانه‌وه، كه له‌ كۆتاییدا ده‌یپته‌ هۆی باشت‌کردنی راپرسییه‌که. هه‌ر بۆیه، هه‌ردوو توێژه هه‌ستا به‌ دۆزینه‌وه‌ی هۆکاره‌کانی راست‌گۆیی گونجانی ناوخۆی و جیگیری بۆ راپرسی "پینگه‌ی زمانی کوردی له‌ شاری که‌رکوک".

گونجانی ناوه‌کی راپرسیاوی پینگه‌ی زمان

گونجانی ناوه‌کی پێوه‌ره‌که به‌ به‌کارهێنانی هاوکۆله‌کی هاوپه‌یوه‌ندی پیرسۆن (Pearson Correlation Coefficient) هه‌ژمار ده‌کری، كه په‌یوه‌ندی هاوپه‌یوه‌ندی هێلی له‌ نیوان هه‌ر بڕگه‌یه‌ک له‌ بڕگه‌کانی راپرسیاوه‌که و ئەو په‌هه‌نده‌ی (Dimension) لایه‌ک، و له‌ نیوان بڕگه‌که و گشتیتی راپرسیاوه‌که له‌ لایه‌کی تروه‌ ده‌پۆیت. (علاوي و رضوان، ٢٠٠٨) ئاماژه‌ به‌وه ده‌کهن كه هه‌رچه‌نده‌ هاوپه‌یوه‌ندی نیوان نمره‌ی بڕگه‌کانی پێوه‌ره‌که له‌ گه‌ل نمره‌ی گشتیدا به‌رز بێت، ئەوا نیشانه‌یه‌ بۆ هه‌بوونی گونجانی ناوه‌کی بۆ پێوه‌ره‌که به‌ گشتی (علاوي و رضوان، ٢٠٠٨، ٣٧١).

به‌ مه‌به‌ستی ناسینی ئاستی خاوه‌نداریتی راپرسیاوی (پینگه‌ی زمانی کوردی له‌ شاری که‌رکوک) بۆ سیفه‌تی گونجانی ناوه‌کی، و هه‌بوونی ته‌بایی له‌ نیوان بڕگه‌کان له‌ گه‌ل ئەو په‌هه‌نده‌ی سه‌ر به‌ئهو و له‌ گه‌ل ته‌واوی راپرسیاوه‌که‌دا، هه‌ردوو توێژه هه‌ستا به‌ ده‌رهێنانی هاوکۆله‌کانی هاوپه‌یوه‌ندی له‌ نیوان نمره‌ی هه‌ر بڕگه‌یه‌ک له‌ بڕگه‌کانی راپرسیاوه‌که و نمره‌ی گشتی ئەو په‌هه‌نده‌ی سه‌ر به‌ویتی له‌ لایه‌ک، و له‌ نیوان نمره‌ی هه‌ر بڕگه‌یه‌ک له‌ گه‌ل نمره‌ی گشتی راپرسیاوه‌که له‌ لایه‌کی تروه‌. ئەمەش له‌ ڕینگه‌ی به‌کارهێنانی ئامرازی ئاماری (هاوکۆله‌کی هاوپه‌یوه‌ندی پیرسۆن) بۆ دۆزینه‌وه‌ی ئەنجامی ئەم په‌یوه‌ندیانه‌، و خشته‌ی (٨) ئەنجامه‌کانی گونجانی ناوه‌کی راپرسیاوه‌که نیشان ده‌دات.

خشته‌ی (٨) گونجانی ناوه‌کی راپرسی پینگه‌ی زمانی کوردی

په‌هه‌نده‌کان	بڕگه‌کان	هاوپه‌یوه‌ندی نمره‌ی بڕگه‌ له‌ گه‌ل نمره‌ی په‌هه‌نده‌که		هاوپه‌یوه‌ندی نمره‌ی بڕگه‌ له‌ گه‌ل نمره‌ی گشتی راپرسییه‌که	
		پله‌ی هاوپه‌یوه‌ندی	ئاستی واتاداری	پله‌ی هاوپه‌یوه‌ندی	ئاستی واتاداری
ابلاووبونه‌وه و به‌کارهێنانی رۆژانه	١	٠,٤٤٠	٠,٠٠٠	٠,٣١٤	٠,٠٠٠
	٢	٠,٧٧٦	٠,٠٠٠	٠,٦١٦	٠,٠٠٠
	٣	٠,٧٤٥	٠,٠٠٠	٠,٦١٣	٠,٠٠٠
	٤	٠,٧١١	٠,٠٠٠	٠,٦٢٠	٠,٠٠٠
	٥	٠,٥٥٦	٠,٠٠٠	٠,٤٥٢	٠,٠٠٠
ژاڤێ ئێد	٦	٠,٧٨٥	٠,٠٠٠	٠,٥٩١	٠,٠٠٠
	٧	٠,٧٣٧	٠,٠٠٠	٠,٥١٤	٠,٠٠٠



هاوپیوهندی نمره ی برکه له گهل نمره ی گشتی رپرسییه که		هاوپیوهندی نمره ی برکه له گهل نمره ی رهههنده که		برکه کان	رهههنده کان
تاسقی واتاداری	پله ی هاوپیوهندی	تاسقی واتاداری	پله ی هاوپیوهندی		
٠,٠٠٠	٠,٥٤٣	٠,٠٠٠	٠,٧٤٩	٨	پنگه ی فره ی
٠,٠٠٠	٠,٦١٠	٠,٠٠٠	٠,٧٨٧	٩	
٠,٠٠٠	٠,٦٤٢	٠,٠٠٠	٠,٦٠٦	١٠	
٠,٠٠٠	٠,٦٣٣	٠,٠٠٠	٠,٧٧٨	١١	
٠,٠٠٠	٠,٦٧٦	٠,٠٠٠	٠,٥٤٠	١٢	
٠,٠٠٠	٠,٧٠١	٠,٠٠٠	٠,٨٠٨	١٣	
٠,٠٠٠	٠,٦٠٨	٠,٠٠٠	٠,٨٠٩	١٤	
٠,٠٠٠	٠,٧١٥	٠,٠٠٠	٠,٧٩٧	١٥	
٠,٠٠٠	٠,٨٧١	٠,٠٠٠	٠,٧٢٩	١٦	
٠,٠٠٠	٠,٦٥٥	٠,٠٠٠	٠,٧٧٣		فیکردن و دامه زراوه ئه کادیمییه کان
٠,٠٠٠	٠,٦٠٠	٠,٠٠٠	٠,٧٧٥	١٨	
٠,٠٠٠	٠,٦٢٣	٠,٠٠٠	٠,٧٨٠	١٩	
٠,٠٠٠	٠,٦٨٢	٠,٠٠٠	٠,٦٧٢	٢٠	
٠,٠٠٠	٠,٥٠٦	٠,٠٠٠	٠,٦٨٠	٢١	

له تییینیکردنی خشته ی (٨) دهرده که ویت که سه رجهم برکه کان رپرسی پنگه ی زمانی کوردی له شاری که رکوک، له لایه که وه هاوسه نگی ناوه کی واتاداریان له گهل کوی گشتی رپرسییه که دا هه بووه، و له لایه کی تریشه وه له گهل ئه وه رهههنده ی که سه ره به ئه وانن، به شپوهیه ک پله کان په یوهندی (الارتباط) له نیوان برکه کان رهههندی "بلاو بوونه وه و به کارهینانی رۆژانه" له گهل نمره ی گشتی رهههنده که له نیوان (0.440-0.776) بووه، و له گهل نمره ی گشتی رپرسییه که له نیوان (0.314-0.620) بووه. سه بارهت به برکه کان رهههندی "راکه یاندن"، پله کان په یوهندیان له گهل نمره ی گشتی رهههنده که له نیوان (0.606-0.787) و له گهل نمره ی گشتی رپرسییه که له نیوان (0.514-0.642) بووه، ههروه ها رهههندی "پنگه ی فره ی" پله کان په یوهندی برکه کان له گهل نمره ی گشتی رهههنده که له نیوان (0.540-0.809) و له گهل نمره ی گشتی رپرسییه که له نیوان (0.608-0.871) بووه، له کاتیکدا پله کان په یوهندی له نیوان برکه کان رهههندی "خوتندن و دامه زراوه ئه کادیمییه کان" و نمره ی گشتی رهههنده که له نیوان (0.672-0.780) و له گهل نمره ی گشتی رپرسییه که له نیوان (0.506-0.682) بووه، سه رجهم ئه په یوهندیانه له تاسقی واتاداری (0.000) دابوون، بهمهش رپرسی پنگه ی زمانی کوردی پارێزگاری له کوی (٢١) برکه که ی خوی ده کات بی ئه وه ی هیچ گۆرانکاریه کیان تیدا بکریت.

هاوکۆلکه ی جیگیری

مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

جیڳیری راپرسراو ٿا ماڙهه ٻو توانای پیدانی ٿه نجامی جیڳیر له کاتی به کارهینانی له بارودوخی هاوشیوهه، وه ٿه وهی که به شیوهیه کی بهرچاو له ژیر کاریگه رپی هوکاره هه ره مه کییه کان یان بارودوخی دهره کییه کاندانییه، ٿه مهش رهنگدانه وهی متمانه پیکراوی راپرسراوه کییه له پیوانی ٿه و چه مکهی که ٿامانجکراوه، جگه له وهش هه بوونی سیفته جیڳیری له راپرسراودا وا ده کات ٿه و ٿه نجامانه ی به ده ست دین باوه رپیکراوتر بن و بتوانریت له دهر ٿه نجامه کانی توڙینه وه که دا بشتیان پی به ستریت. له مباره یوه (Rahal & Adorjan, 2024) ٿا ماڙه به وه ده کهن که جیڳیری بریتییه له راده ی توانای به ده ستهینانی ٿه نجامی ورد له کاتی به کارهینانی ٿامرازی پیوانه کردن له بونه و گروپه هاوشیوهه کانی ٿه وانه ی که خراونه ته ژیر توڙینه وه، و له ٿه نجامدا رهنگدانه وهی پله ی په کته رگرتن و جیڳیرییه تیددا (Rahal & Adorjan, 2024).

هەردوو توێژەر هەستاوه بە دەرھێنانی جێگیریی راپرسراوی (پینگە و شوێنی زمانی کوردی لە شاری کەرکووک) لە پینگەی بەکارھێنانی لەتبوونی نیوپی لەسەر فۆرمەکانی نمونەیی ئامادەکردن که ژمارەیان (۱۹۸) فۆرم بوو.

هاوکۆلهی جیگیری به ریځه‌ی له‌تکردنی ناوه‌ند

رێگهی جێگیری به له تکرڤنی ناوهندی بریتییە له دابه‌شکردنی راپرسییە که بۆ دوو بەش و شیکردنەوهی گونجانی وه‌لامه‌کان له‌ نیوان ئەم دوو بەشه‌دا، به‌ جوړنیک ده‌رپرینه‌کان (برگه‌کان) ده‌کرین به‌ دوو بەشه‌وه‌ که ژماره‌ تاک و جووته‌کان له‌خۆ ده‌گرن، پاشان په‌یوه‌ندی هاوپه‌یوه‌ندی له‌ نیوان نمره‌کانی هه‌ر دوو بەشه‌که‌دا هه‌ژمار ده‌کریت بۆ هه‌لسه‌نگاندنی ئاستی توانایان له‌ پێوانه‌کردنی ئەو چه‌مکه‌ی مه‌به‌سته‌ بپێوریت، هه‌بوونی هاوپه‌یوه‌ندییه‌کی به‌رز له‌ نیوان دوو بەشه‌که‌ی راپرسییه‌ که‌دا ئاماژه‌یه‌ بۆ ئەوه‌ی هه‌ر دووکیان ئەنجامی هاوشپۆه‌ ده‌ده‌ن، ئەمه‌ش نیشانه‌ی جێگیری و گونجانی ناوه‌کی راپرسییه‌ که‌یه‌، جگه‌ له‌وه‌ی کار ده‌کات بۆ هه‌لسه‌نگاندنی په‌گه‌رتووی ناوه‌کی راپرسییه‌ که‌.

دواتر ټه نجامه کاني هاوپه پوهندی له ړنگه ی کومه ټیک هاوکیشی ټامارییه وه چاره سر ده کړین
 بو دهره ټینانی جیگری گشتی (Miller & Lovler, 2020)، ټاماژه به وه ده کهن که له تکر دنی
 ناوهند پیکدیت له دابه شکردنی پتوره که بو دوو نیوه، پاشان به راوردکردنی کومه له نمره
 تاکه کان له نیوه ی یه که مدا له گهل کومه له نمره جووته کان له نیوه ی دووه مدا، ده کړیت هر
 دوو نیوه که له رووی درژی و ناوهړوکه وه هاوتا بن یان له هاوتاییه وه نزیک بن، بو ټه وه ی ټم
 ړنگه یه جیگرییه که به ده ست به ټنیت که به وردی و جی ټمانه ی بناسر ټه وه (Miller & Lovler, 2020, 139).

هەردوو توێژەر هەستاوه بە دەرھێنانی ھاوکۆڵەی جیگیری بۆ راپرسی مائەپەری زمانی کوردی لە ڕێگەی دابەشکردنی دەربرینەکانی راپرسییەکە -کە لە (۲۱) دەربرین پێکدێت- بۆ دوو نیو، نیوێ یەکەم دەربرینە تاکەکانی ناو راپرسییەکە لەخۆ دەگرێت، لە کاتیکدا نیوێ دوویم دەربرینە جووتەکانی لەخۆ گرتووه. بەمەش ھەر تاکیکی نمونەنی ئامادەکردن خاوەنی دوو نمەرێە کە ھەر یەکیکیان نوینەرایەتی نیوێ وەلامەکان دەکات، پاشان پەییوہندی ھاوپەییوہندی لە نیوان ئەو دوو نمەرێەدا لە ڕێگەی ھاوکۆڵەی ھاوپەییوہندی (پیرسۆن) دۆزراوہتەوہ بۆ گەشتن بە نیوێ جیگربەکە.



بۆ مه‌به‌ستی به‌ده‌سته‌تێنانی به‌های جێگیرێ ته‌واوی راپرسییه‌که‌، هه‌ردوو توێژه‌ر ئه‌نجامه‌که‌ی به‌ هاوکی‌شه‌ی (گۆتمان - جتمان) چاره‌سه‌ر کردوو، وه‌ک (رضوان، ٢٠٠٦) ئاماژه‌ی پێ ده‌کات، له‌ کاتی په‌نابردن بۆ ڕێگه‌ی له‌تکردنی ناوه‌ند بۆ ده‌ره‌تێنانی جێگیرێ پێوه‌ریکێ بره‌گه‌ تاک، ده‌کریت ئه‌م بره‌گانه‌ بۆ دوو نیوه‌ی یه‌کسان یان نزیک له‌ یه‌کسان دابه‌ش بکړین (رضوان، ٢٠٠٦، ١١٢). خشته‌ی (٩) هاوکۆله‌ی جێگیرێ بۆ راپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی به‌ ڕێگه‌ی له‌تکردنی ناوه‌ند نیشان ده‌دات.

خشته‌ی (٩) جێگیرێ راپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی به‌ شیوازی له‌تکردنی ناوه‌ند

نیوه‌ی جێگیرێ	هاوکی‌شه‌ی گۆتمان	جێگیرێ گشتی
٠,٨٧٧	$G = 2(1 - \frac{s^2}{s^2} - \frac{s^2}{s^2})$	٠,٩٣٤

راپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی به‌ شیوازی کۆتایی

دوای د‌نیا‌بوونه‌وه‌ له‌وه‌ی که‌ راپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی له‌ شاری که‌رکووک خاوه‌نی تایبه‌تمه‌ندییه‌ زانستییه‌کانی (راستگۆیی و جێگیریه‌)، شیوازی کۆتایی راپرسییه‌که‌ له‌سه‌ر (٢١) بره‌گه‌ جێگیر بوو وه‌ک له‌ پاشکۆی ژماره‌ (٧) دا هاتوو، ئه‌م بره‌گانه‌ به‌سه‌ر (٤) په‌هه‌نددا دابه‌ش ده‌بن که‌ بریتین له‌: (بلا‌بوونه‌وه‌ و به‌کاره‌تێنانی رۆژانه‌، راگه‌یاندن، پێگه‌ی فه‌رمی، په‌روه‌رده‌ و دامه‌زراره‌ ئه‌کادیمییه‌کان)، به‌ ڕێژه‌ی (٥، ٥، ٦، ٥) بره‌گه‌ بۆ هه‌ر په‌هه‌ندیک به‌پێی ریزه‌بندی. ئه‌م بره‌گانه‌ به‌پێی ئه‌و زنجیره‌ پۆل‌نکردنه‌ی له‌ په‌هه‌نده‌کاندا هاتوو خستراونه‌ته‌ روو، وه‌ک له‌ خشته‌ی ژماره‌ (٨) دا روون کراوه‌ته‌وه‌.

وه‌لام‌دانه‌وه‌ی بره‌گه‌کانی راپرسییه‌که‌ له‌ ڕێگه‌ی جێگیره‌وه‌کانی وه‌لام‌دانه‌وه‌ ده‌بێت به‌پێی پێوه‌ری پێنجی (لیکه‌رت)، که‌ بریتین له‌: (به‌ ته‌واوی هاوارام، زۆربه‌ی کات هاوارام، هه‌ندیک جار هاوارام، به‌ ده‌گه‌من هاوارام، هاوارا نیم) که‌ کیشی نمره‌کانیان به‌م شیوه‌یه‌ (٥، ٤، ٣، ٢، ١) به‌پێی ریزه‌بندی. لێره‌شه‌وه‌، به‌رزترین نمره‌ که‌ هه‌ر تاکێکی نمونه‌ی لیکۆلینه‌وه‌که‌ بتوانیت به‌ده‌ستی به‌ئینیت له‌ کاتی وه‌لام‌دانه‌وه‌ی راپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی بریتییه‌ له‌ (١٠٥) نمره‌، له‌ کاتێکدا که‌مترین نمره‌ که‌ بتوانیت به‌ده‌ستی به‌ئینیت بریتییه‌ له‌ (٢١) نمره‌.

جێبه‌جێکردنی کۆتایی راپرسییه‌ی توێژینه‌وه‌

هه‌ردوو هه‌ردوو توێژه‌ر هه‌ستا به‌ جێبه‌جێکردنی راپرسی (پێگه‌ی زمانی) له‌ شاری که‌رکووکدا له‌سه‌ر نمونه‌یه‌کی پێکهاتوو له‌ (١٤٤) هاوولاتی کورد له‌ شاری که‌رکووکدا، که‌ وه‌ک نمونه‌ی جێبه‌جێکردنی کۆتایی دیاریکرا‌بوون، پرۆسه‌ی جێبه‌جێکردنه‌که‌ له‌ ماوه‌ی نێوان (٢٠٢٥/١١/٥) تاوه‌کو (٢٠٢٥/١١/٢٠) ئه‌نجام‌درا، جێبه‌جێکردنه‌که‌ به‌ دوو شیوه‌ بوو: شیوازی کاغه‌زی له‌ ڕێگه‌ی دابه‌شکردنی فۆرمی چاپکراو، و شیوازی ئه‌لیکترۆنی له‌ ڕێگه‌ی به‌کاره‌تێنانی فۆرمی ئه‌لیکترۆنی (Google Form) لێکی راپۆرسینه‌کان له‌ ڕێگه‌ی تۆره‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی وه‌ک (WhatsApp)، Viber، و Telegram بۆ ئه‌ندامانی نمونه‌که‌ نێردرا. دوای ته‌وا‌بوونی پرۆسه‌که‌، ژماره‌ی ئه‌و فۆرمانه‌ی (کاغه‌زی و ئه‌لیکترۆنی) که‌ گه‌رانه‌وه‌ گه‌یشته‌ (١٣٣) فۆرم، له‌ کاتێکدا (١١) فۆرم وه‌لام‌ نه‌درانه‌وه‌.

ئامرازه‌ ئامارییه‌کانی به‌کارهاتوو له‌ توێژینه‌وه‌که‌دا

مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

هەردوو هەردوو توێژەر بۆ چارەسەرە ئاماریەکانی ناو ئەم توێژینەووەیه پشتی بە جانتای ئاماری (SPSS) بەستوو، ئەوەش لە ڕینگەیی بەکارهێنانی کۆمەڵێک ئامرازى ئاماریەو بەم شیوەیە خوارووە:

- ڕێژەى هاوتای (گونجاو): دووجای کای

- یە کگرتووی ناوەکی: هاوپیوەندی سادەى (پیرسۆن).

- جیگىرى: لەتکردنى ناوەند (Split-half)، ڕینگەى ئەلفای کرۆنباخ، هاوکێشەى (سپێرمان - براون)، و هاوکێشەى (گوتیمان).

- ئاستەکان: درێژى پۆل، ناوەندى ژمێرەى، لادانى پێوانەى، ڕێژەى سەدى، و ئاستى واتادارى (Sig).

شیواى دیاریکردنى ئاستەکان بۆ برێگەکان، رەهەندەکان و ئەنجامى کۆتایى راپرسییەکانى توێژینەو

هەردوو هەردوو توێژەر شیواى (درێژى پۆل) ی پەپەرە کردوو بۆ دیاریکردنى ئەم ئاستانە، وەک (Alkharusi, 2022) ئامارەى پێ دەدات کە دەکرێت ئاستەکان بۆ برێگەکانى ئامرازى پێوانەکردن دابەزێن لە ڕینگەى پۆلێنکردنى داتاگان بۆ چەند پۆلیکی ناوەندە ژمێراریەکان، و پێویستە ئەم پۆلانە لە درێژیدا یە کسان بن، هەر پۆلیک ناوێشانیکى وەسفى دەبێت کە گونجاو بێت لە گەڵ سروشتى ئەو گۆراوەى دیراسە دەکرێت. هەروەها دەبێت ژمارەى پۆلەکان یە کسان بێت بە ژمارەى کێشى بژاردەکان. بۆ نموونە: لە کاتی پەپەرەکردنى پێوەرى (لیکرتى پێنجى)، دەکرێت ئاستى گۆراوەکە لە (زۆر نزم) هەو تا (زۆر بەرز) وەسف بکەیت، وەک لە خستەى (٩) دا روون کراوەتەو.

خستەى (١٠) لیکدانەوێ پۆلێنکردنى ئاستەکان نیشان دەدات بەپێى پێوەرى پێنجى لیکەرت

پۆل	ڕێژەى سەدى	ئاست
١ - ١,٨٠	٢٠% - ٣٦%	زۆر نزم
١,٨١ - ٢,٦٠	٣٦% > - ٥٢%	نزم
٢,٦١ - ٣,٤٠	٥٢% > - ٦٨%	مامناوەند
٣,٤١ - ٤,٢٠	٦٨% > - ٨٤%	بەرز
٤,٢١ - ٥,٠٠	٨٤% > - ١٠٠%	زۆر بەرز

(Alkharusi, 2022, p. 15)

خستەپرووی ئەنجامەکان و تاوتوێکردنیان

- خستەپرووی ئەنجامەکانى ئامانجى یە کەم کە ناوێشانەکەى بریتییە لە (خستەپرووی راستى پێگەى زمانى کوردی لە شارى کەرکوک لە روانگەى هاوولاتییانى کوردی نیشتەجێى شارەکەو) و تاوتوێکردنیان.



خشته‌ی (۱۱) ئاسته‌کانی رایرسی پی‌گه‌ی زمانی کوردی و ره‌ه‌نده‌کانی

رڼه هڼد	مامناو هڼدی ژمیر یاری	لادانی پیوانه یی	رڼزه ی سه دی	ثاست
بلاو بوونه وه و به کاره یتانی رڼوژانه	۳,۹۸	۰,۹۱۰	۷۹,۶%	بهرز
راگه یانندن	۴,۲۷	۰,۹۲۸	۸۵,۴%	زور بهرز
پیگه ی فره ی	۳,۳۸	۱,۲۳۷	۶۷,۶%	مامناو هڼد
پهروه رده و دامه زراوه نه کادی مییه کان	۳,۴۵	۱,۲۳۸	۶۹%	بهرز
راپرسی	۳,۷۷	۱,۰۷۸	۷۵,۴%	بهرز

له خشتهی (۱۱) دا ده‌رده که ویت که ئاسته‌کانی ره‌هه‌نده‌کانی راپرسی پێگهی زمانی کوردی له شاری که‌رکووکدا له‌نیوان (مامناوه‌ند، به‌رز، و زۆر به‌رز) دا بوون؛ به‌جۆرێک ره‌هه‌ندی (بلاو‌بوونه‌وه و به‌کاره‌ینانی رۆژانه) ئاستیکی به‌رزى به‌ده‌سته‌هیناوه به‌هۆی هه‌بوونی ناوه‌ندیکی ژمیریاری که‌گه‌یشه‌تووه‌ته (۳,۹۸) و رێژه‌ی سه‌دی (۷۹,۶٪). ره‌هه‌ندی (پاگه‌یاندن) ئاستیکی زۆر به‌رزى به‌ده‌سته‌هیناوه به‌ ناوه‌ندیکی ژمیریاری (۴,۲۷) و رێژه‌ی سه‌دی (۸۵,۴٪). سه‌باره‌ت به‌ ره‌هه‌ندی (پێگه‌ی فه‌رمی)، ئاستیکی مامناوه‌ندی به‌ده‌سته‌هیناوه به‌ ناوه‌ندیکی ژمیریاری (۳,۳۸) و رێژه‌ی سه‌دی (۶۷,۶٪). له‌کاتیکدا ره‌هه‌ندی (خوێندن و دامه‌زراوه‌ ئه‌کادیمییه‌کان) ئاستیکی به‌رزى به‌ده‌سته‌هیناوه به‌ ناوه‌ندیکی ژمیریاری (۳,۴۵) و رێژه‌ی سه‌دی (۶۹٪). به‌ گشتی، راپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی ئاستیکی به‌رزى به‌ده‌سته‌هیناوه به‌ ناوه‌ندیکی ژمیریاری (۳,۷۷) و رێژه‌ی سه‌دی (۷۵,۴٪).

ئەو ئەنجامە بەرزەي پاپرسیي پىگەي زمانى كوردى لە شارى كەركووك كە خستەي ژمارە (١٨) نىشانى دەدات، لای توێژەر دەگەپتەووە بۆ ئەو ئاستە بەرچاوەي كە توێژە بەرفراوانەكانى دانىشتووانى شارەكە لە پەيوەندىيەكانى نىوان خۆياندا پشتى پێ دەبەستن، ئەمەش بەلگەيە لەسەر جىگىربوونى زمانەكە وەك توخمىكى رەسەن لە پىگەتەي زمانەوانى كۆمەلگەي ناوخۆي كەركووكدا، ھەروەھا تواناي زمانەكە بۆ گىراني رۆلى وەك وىستگەيەكي پەيوەندى لە بارودۆخە جياوازەكانى ژياندا. جگە لەوھش، ئامادەي ديارى زمانى كوردى لە كايەي پەيوەندى و راگەياندن، كە بە روونى لە رىگەي بەكارھىنانى وەك ئامرازىكى گواستەنەوہى ھەوالە سىياسى، كولتورى و كارگىرپىيەكان لە دەزگاكاني راگەياندننى جۆراوجۆردا دەرکەوتووہ. ئەم رۆلە پەيوەندىيەخەش و راگەياندنە تەواو كەرى ئەو رۆلەيە كە دامەزراروہ پەروەردەي و ئەكادىمىيەكان دەيگىرن لە رووى ئەو پالپشتى و بايەخەي كە ئەم زمانە لە چوارچىوہ پەروەردەي و فىركارىيەكاندا پىي دەدرىت. لىزەوہ دەتوانىت بگەيىنە ئەو دەرئەنجامەي كە ئەو پىگەيەي زمانى كوردى لە نەخشەي زمانە باوہەكانى شارەكەدا ھەيەتي، پىگەيەكي پىشەنگە، كە رەنگدانەوہي ئاستىكي بەرزى قبوڵكردينەتي لە ھەردوو ئاستى فەرھى و كۆمەلەيەتدا، ئەمەش تواناي

مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

به‌رده‌وامبوونی وه‌ک زمانیکی زیندوو و کارا له پیکهاته‌ی زمانه‌وانی و که‌لتوری شاری که‌رکو و کدا پێ ده‌به‌خشیت.

(Chahhou, 2014) ئامازە بەۋە دەكات كە پىگەى زماى لە كۆمەنگەدا ئامازەىە بۆ پرۆسەى پلاندانان بۆ شوپىنەوار و جىگەى ئەو زمانە، ئەۋەش لە رىگەى تەرخانكردنى ئەركى ديارىكراو بۆى لە بوارە جىاوازەكاندا، ەك بوارى فەرى، پەروەردە، راگەياندن، و كار و بازىرگانى؛ بۆىە بەهاى زمان فراوانتر دەبىت ەەر كاتىك مەۋداى دانپىدانانى دامەزراۋەى بۆى فراوانتر بىت (Chahhou, 2014, p. 9).

به مه‌به‌ستی لیکدانه‌وهی ئەنجام و ئەو ئاسته‌ی که ده‌سته‌واژه‌کانی ره‌هه‌نده‌کانی راپرسی پێگه‌ی زمانی کوردی به‌ده‌ستیان هێناوه، توێژه‌ره‌وه‌لیداوه ئەنجام و ئاستی ده‌سته‌واژه‌کانی هه‌ر ره‌هه‌ندێک به‌جیا ب‌خاته‌روو و گه‌نگه‌شه‌یان ب‌کات .

خشته‌ی (۱۲) ناستی ده‌سته‌واژه‌کانی ره‌ه‌ندی بلا‌وب‌ونه‌وه و به‌کاره‌یینانی رۆژانه

ز	برگه	مامناوهندی ژمیریاری	لادانی پیوانه‌پی	رێژه‌ی سه‌دی	ئاست
١	زمانی کوردی بنه‌مای په‌یوه‌ندی رۆژانه‌ی نیوان دراوسێ و دۆستانه و له‌ کۆبوونه‌وه و بۆنه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ کاندای به‌ کاردیت	٤,٦٣	٠,٥٧٥	٩٢,٦%	زۆر به‌رز
٢	دانیشتیوانی که‌رکوک له‌ نه‌ته‌وه جیاوازه‌ کان له‌ کاتی به‌ شداریکردن له‌ بۆنه کۆمه‌لایه‌تییه‌ کاندای به‌ زمانی کوردی قسه ده‌ که‌ن	٣,٨٥	٠,٩٧٠	٧٧%	به‌رز
٣	خه‌ڵکی نه‌ته‌وه جیاوازه‌ کان له‌ کاتی مامه‌ له‌ کردن له‌ گه‌ڵ فرۆشیار و کپیار له بازاره‌ کاندای زمانی کوردی به‌ کارده‌ هی‌ن	٣,٧٠	١,٠٣١	٧٤%	به‌رز
٤	له‌ کافی و چیش‌خانه‌ کاندای له‌ نیو خه‌ڵکی نه‌ته‌وه جیاوازه‌ کاندای به‌ زمانی کوردی قسه‌ ده‌ کریت	٣,٩٣	١,٠٢٧	٧٨,٦%	به‌رز
٥	زمانی کوردی له‌ کۆبوونه‌وه ناو‌خۆیه‌ کانی نیوان تاکه‌ کان بۆ گفتو‌گو‌کردن له‌ سه‌ر پرسه‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیه‌ کان به‌ کاردیت	٣,٨٢	٠,٩٤٩	٧٦,٤%	به‌رز
	ره‌ه‌ند	٣,٩٨	٠,٩١٠	٧٩,٦%	به‌رز

له خشته ی (۱۲) دا دهرده که ویت که برکه کانی ره هندی بلا و بوونه وه و به کارهینانی روژانه ئاستی (زور بهرز و بهرز) یان به دهسته یناوه؛ به جوریک برکه ی (۱) ئاستی زور بهرز ی به دهسته یناوه به ناوهندی ژمیریاری (۴، ۶۳)، له کاتیکدا برکه کانی (۲، ۳، ۴، ۵) ئاستی بهرز یان به دهسته یناوه به هووی هه بوونی ناوهندی ژمیریاری (۳، ۸۵، ۳، ۷۰، ۳، ۹۳، ۳، ۸۲). ره هنده که ش به شیوه یه کی گشتی ئاستی بهرز ی به دهسته یناوه به ناوهندی ژمیریاری (۳، ۹۸) و رتبه ی سه دی (79.6%).



ئەو ئەنجامە بەرزەیی کە رەهەندی بڵاوبوونەو و بەکارهێنانی رۆژانەیی زمانی کوردی نیشانی داوە، توێژەر دەیناسینیت بۆ ئەو ئامادەییە کارا و بەهێزەیی کە زمانی کوردی لە ژبانی رۆژانەیی دانیشتووانی شاری کەرکوکدا هەیهێتی، ئەم زمانە تەنیا وەک زمانیکی نەتەوێهێکی دیاریکراو نەماوەتەو، بەلکە کاریگەرێهێکی لەو تێپەرێو و بوووتە زمانیکی گشتی بۆ پەيوەندیکردن لە نێوان تاک و گروپە جیاوازه کانی شارەکه دا، بەکارهێنانی بەردهوام و دووبارەیی ئەم زمانە لە بۆنە و دیدارە کۆمەلایەتییه ناپهسمیه کاند، کردوویه تی به ئامرازێکی لیکتیگه یشتن و لێنزیکیبوونهو و نێوان پیکهاته جیاوازه نەتەوێه، ئایینی و نەتەوێهیه کانی شارەکه دا. ئەمەش ئامازەیه بۆ ئەوێ کە زمانی کوردی خاوەنی قبولکردنێکی کۆمەلایەتی تەواو و ئامادەییەکی کردەییە کە وای لێدەکات بپێتە زمانی پەيوەندیی ژینگه یی لە شارەکه دا، و رۆلی تەنیا وەک زمانیکی ناوخوا ی بۆ گروپێکی دیاریکراو سنووردار نەبێت، جگە لەو هەش، پشت بەستن بە زمانی کوردی لە شوێنە گشتی و کات بەسەبردنەکان وەک بازار و چایخانه کان و هاویشیوکانیان، ئەو سووودە گەورەیه دەسەلمینیت کە ئەم زمانە پیکههشی دەکات؛ چونکە هاوالتیانی خاوەن رەچه له ک و نەتەوێه جیاوازه کان، وەک ئامرازێکی کارا دەیناسن کە ئاسانکاری مامەله رۆژانەکان و رەوتی بازەرگانی و ئابووری مسۆگەر دەکات، هەروەها ئەو گفتوگۆ سیاسی و کۆمەلایەتییهیه بۆ زمانی کوردی ئەنجام دەدرێن، وایان کردووە ئەم زمانە بپێتە سەرچاوه یه کی مهعریفی کە دانیشتووانی شارەکه به ههموو ناسنامه جیاوازه کانیانهو بۆ دەرپرینی کیشە چارەنووسسازەکان پشی پێ ببەستن. ئەمەش توانای ئەوێ پێ دەبەخشیت کە رای گشتی ناوخوا ی دروست بکات و پێگه ی خوا ی وەک یه کیێک لە پایه سەرەکیه کانی پیکههه ژبان لە شاری کەرکوکدا بپاریژێت.

ئەمەش هاوتایه له گه ل ئەوێ (Fransisca, 2023) ئامازەیی پێداو، کە بەکارهێنانی رۆژانەیی زمان رۆلێکی زیندوو دهگیرێت له بهرزکردنهوێ پێگه ی زمانه که له رینگه ی گۆرینی له تەنیا دەستەواژیه کی هێماییهو بۆ ئامرازیک بۆ بەستنهوێ گه ل و کهلتوره جیاوازه کان، ئەویش بهوێ ئەوێ دهبێتە هۆکاری سەرەکی بۆ کردنهوێ ئاسۆکانی زانست و بازەرگانی و بنیاتنانی پەيوەندییه کۆمەلایەتییه باشه کان، بهمهش زمان پێگه ی خوا ی بهدەستدهینیت وەک کاریگەرترین و رەوانترین هۆکاری پەيوەندیکردن له ژبانی تاکه کاند (Fransisca, 2023, p. 300).

خشته ی (١٣) ئاسته کانی دەرپرینه کانی رەهەندی راگەیانندن

ز	برگه	مامناوهندی ژمیریاری	لادانی پێوانه یی	رێژه ی سه دی	ئاست
١	میدیakan له رینگه ی خستنهرووی له بهرنامه ی زۆریک له رادیۆ و تهلهفزیۆنه کاند بهشدار ی له بههیزکردنی بوونی زمانی کوردی له شاری کەرکوکدا دهکەن	٤,٢٧	١,٠٠٤	٨٥,٤%	زۆر بهرز
٢	زۆریک له رۆژنامه نووسان و په یامنیان له کاتی رووما لکردنی رووداوه ناوخوا یه کان زمانی کوردی له راپۆرتە کانیاندا به کاردههینن	٤,٥٠	٠,٨٣٧	٩٠%	زۆر بهرز
٣	بەکارهێنانی زمانی کوردی له سۆشیال	٤,٤٦	٠,٨٤٦	٨٩,٢%	زۆر بهرز

ز	برگه	مامناوهندی ژمیاری	لادانی پیوانه‌ی	رێژه‌ی سه‌دی	ئاست
	میدیدا به‌ربلاوه بو ده‌ربینی بیرواری کۆمه‌ل و به‌رزکردنه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی نیوان تاکه‌کان				
٤	زۆریک له مالبه‌ر و گو‌فاره ناوخۆیه‌کان ناوه‌ڕۆک به‌ زمانی کوردی پیشکەش ده‌که‌ن بو هۆشیارکردنه‌وه‌ی دانیشتوانی که‌رکوک	٤,٣٤	٠,٩٥٢	٨٦,٨%	زۆر به‌رز
٥	زمانی کوردی له ریکلامی بازرگانی و ئابووری له کاتی بانگه‌شه‌کردنی کالادا به‌ کاردێت	٣,٧٩	١,٠٠٢	٧٥,٨%	به‌رز
	ره‌هه‌ند	٤,٢٧	٠,٩٢٨	٨٥,٤%	زۆر به‌رز

خشته‌که (١٣) ئه‌وه نیشان ده‌دات که ئه‌و ئاستانه‌ی برگه‌کانی ره‌هه‌ندی راگه‌یاندن به‌ده‌ستیان هه‌یناوه، له نیوان (زۆر به‌رز و به‌رز)دا بوون؛ به‌ جۆریک برگه‌کانی (١، ٢، ٣، ٤) ئاستی زۆر به‌رزین به‌ده‌سته‌یه‌ناوه به‌هۆی هه‌بوونی ناوه‌ندی ژمیاری (٤,٢٧، ٤,٥٠، ٤,٤٦، ٤,٤٠، ٣٤.٤)، هه‌روه‌ها برگه‌ی (٥) ئاستی به‌رز به‌ده‌سته‌یه‌ناوه به‌ ناوه‌ندی ژمیاری (٣,٧٩). ره‌هه‌ندی راگه‌یاندن به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی ئاستی زۆر به‌رز به‌ده‌سته‌یه‌ناوه به‌ ناوه‌ندی ژمیاری (٤,٢٧) و رێژه‌ی سه‌دی (٦٠,٤٢٪).

ئه‌نجامه‌ زۆر به‌رز به‌ده‌سته‌ی ره‌هه‌ندی راگه‌یاندن ئاماژه به‌وه ده‌کات که زمانی کوردی خاوه‌ن ئاماده‌یه‌کی میدیایی جێگیر، به‌رچاو و فره‌ ره‌هه‌نده له شاری که‌رکوکدا، و بوو ته‌ زمانێکی دانیشناو له فه‌زای گشتیدا، هه‌روه‌ها چیر ته‌نیا زمانێک نییه که به‌ زاره‌کی له نیوان تاکه‌کاندا به‌کاربه‌ی ئێت، توێژه‌ر ده‌توانێت ئه‌مه بگه‌ڕێنێته‌وه بو پشته‌په‌ستی زۆریه‌ی که‌نا له رادیۆی و ته‌له‌فزیۆنییه‌کان یی، و مامه‌له‌کردنی رۆژنامه‌نووسان و په‌یامنێرانی ئارنسه‌کانی هه‌وا له‌م زمانه له رۆموالکردنی هه‌وا له ناوخۆی و نیوده‌وه‌له‌تییه‌کاندا، ئه‌مه‌ش وای لێکردوه‌و به‌یته‌ زمانێکی سه‌ره‌کی له زمانه‌کانی پیشه‌سازی هه‌وا و دروستکردنی رای گشتی، که شه‌ره‌یه‌تیکی دامه‌زره‌وه‌ی پێ به‌خشیه‌ و به‌شداربووه له قوولکردنه‌وه‌ی ره‌گ و ریشه‌ی له هۆشیاری میدیایی دانیشتوانی شاره‌که‌دا، جگه له گواسته‌نه‌وه‌ی گه‌وره‌ی زمانی کوردی بو داگیرکردنی بواره‌کانی په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و به‌رزبوونه‌وه‌ی پیوه‌ره‌کانی له سۆشیال میدیا و پلاتفۆرمه دیجیتالییه‌کاندا، که بوو ته‌ ئامرازیک بو ده‌ربینی را و هه‌لوێسته‌کان و بنیاتنانی تۆری په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له نیوان دانیشتوانی شاره‌که‌دا، ئه‌مانه‌ش هه‌مووی پێگه‌که‌ی وه‌ک ره‌گه‌زێکی بنه‌ره‌تی له دارشتنی ناسنامه‌ی کۆمه‌لایه‌تی کوردی له ناو شاری که‌رکوکدا چه‌سپاندوه، و وای لێکردوه‌و به‌یته‌ یه‌کیک له‌و کۆله‌که سه‌ره‌کیانه‌ی که هه‌مووان بو تیگه‌یشتن له واقیعی ئیستایان و کارلێکردن له‌گه‌ڵی، پشته‌ی پێ ده‌به‌ستن.

له‌م باره‌یه‌وه، (Stuart-Smith, 2017) ئاماژه به‌وه ده‌کات که میدیا رۆلێکی دیار ده‌گێرێت له به‌رزکردنه‌وه‌ی پێگه و شوێنی زمان، ئه‌وه‌یش له رینگه‌ی کارکردنی وه‌ک سه‌رچاوه‌یه‌کی زمانه‌وانی خاوه‌ن واتای نوێ که قسه‌که‌ران بو په‌ره‌پێدانی کارلێکه‌کانیان سوودی لێ وهرده‌گرن، له جیاتی سه‌پاندنی زۆره‌ملی زمان، میدیا له رینگه‌ی به‌هێزکردنی تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی و به‌سته‌نه‌وه‌ی به‌ واتای ناوخۆی له ناو چوارچۆیه‌یه‌کی به‌رفراواندا، به‌شدار ده‌بێت له بڵاوبوونه‌وه‌یه‌کی به‌ربلاو،



که ئەمەش دەبێتە هۆی زیادبوونی ئامادەیی کۆمەڵایەتی زمانە که (Stuart-Smith, 2017, p. 15).

خشتهی (١٤) ئاستەکانی دەربڕینی ڕەهەندی پێگەی فەرمی

ز	برگە	مامناوەندی ژمێریاری	لادانی پێوانەیی	رێژەی سەدی	ئاست
١	زمانی کوردی لە هەموو نامە و مامەڵە فەرمییەکان کە لە لایەن حکومەتی پارێزگاوە دەرەچیت، لە گەڵ زمانەکانی تردا بە کاردیت	٣,٥١	١,٣٠٣	٧٠,٢%	بەرز
٢	تابلۆ و تابلۆکانی حکومەت بە ڕوونی بلاو بوونەوهی زمانی کوردی لە شەقام و بەلەخانە گشتییەکاندا دەرەخەن	٤,٢٠	١,٠٣٢	٨٤%	بەرز
٣	دانێشتن و کۆنفرانسهکانی ئەنجومەنی شار بە زمانی کوردی وەک زمانی فەرمی بەڕێوەدەچن، جگە لە زمانەکانی تر	٣,٥٨	١,١٠٧	٧١,٦%	بەرز
٤	یاسا و بڕیارەکانی دەسەڵاتی خۆجێیی پارێزگا کە بە زمانی کوردی بلاو دەکرێتەوه	٣,٢٣	١,٣١٢	٦٤,٦%	مامناوەند
٥	خاوەنڕانی کارە حکومییەکان بۆیان هەیه داواکاری و پڕوانامەکانیان بە زمانی کوردی پیشکەش بکەن	٢,٨٣	١,٤٥٦	٥٦,٦%	مامناوەند
٦	دادگا ناوخبیەکان بۆ نووسینی شایەتەتال و لێدوانی شایەتەتال پشت بە زمانی فەرمی دەبەستن بە زمانی کوردی	٢,٩٣	١,٢١٥	٥٨,٦%	مامناوەند
	رەهەند	٣,٣٨	١,٢٣٧	٦٧,٦%	مامناوەند

لە خشتهی (١٤) دەرەکهوێت کە ئاستی برگەکانی ڕەهەندی پێگەی فەرمی لە نێوان (بەرز و مامناوەند) لێک نزیک بوونەتەوه، برگەکانی (١، ٢، ٣) ئاستی بەرزیان بە دەستەپێناوە بە ناوەندی ژمێریاری (٣,٥١، ٤,٢٠، ٣,٥٨)، هەروەها برگەکانی (٤، ٥، ٦) ئاستی مامناوەندیان بە دەستەپێناوە بە ناوەندی ژمێریاری (٣,٢٣، ٢,٨٣، ٢,٩٣). ڕەهەندی پێگەی فەرمی بە شیوەیهکی گشتی ئاستی مامناوەندی بە دەستەپێناوە بە ناوەندی ژمێریاری (٣,٣٨) و رێژەی سەدی (٦٧,٦%).

ئەنجامی مامناوەندی دوورەپەرێزی پێگەی فەرمی زمانی کوردی لە شاری کەرکووکدا، ئەوه دەرەخات کە ئەم زمانە لە دۆخیکی راگوزەردایە و لە نێوان ناساندنی یاسایی شکی و بەرجەستەبوونی کردەبیدا دیت و دەچیت، توێژەریی وایە ئەمە ڕەنگە بگەرێتەوه بۆ ئامادەیی یاسایی و زمانەوانیی سنووردار و نارێکی زمانی کوردی لە ناو دامەزراوە خۆجێییە فەرمییەکاندا؛ ئەمەش ئەوه نیشان دەدات کە دانپێدانانی یاسایی و دەستووری بە مافەکانی، لە ڕووی پراکتیزەیی دامەزراوەییەوه لە بواره جیاچیاکانی مامەڵەیی فەرمیدا، نەگەشتوووتە قوونای

مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

جێگیربوون، ههروههها رهنکه هۆکاری دهركهوتنی ئەم ئەنجامه بگهڕێتهوه بۆ بوونی جوړیک له دوودلی و ناجیگیری له پابه‌ندبوونی ئیداره خۆجێیه کانی شاره‌که‌دا سه‌باره‌ت به‌ کارکردنی رۆلی فهرمی زمانی کوردی له رێکاره‌ فهرمیه‌کاندا، جا چ له‌و به‌لگه‌نامه نووسراوانه‌ی لێیان‌ه‌وه ده‌رده‌چیت، یان له‌ مامه‌له‌کردن له‌ گه‌ل سه‌ردانیکه‌ران، ئەمه‌ش ده‌کریت بگه‌ڕێندرێته‌وه بۆ ئەو کۆسپه‌ بیرۆکراسییانه‌ی دینه‌ به‌رده‌م ئەم زمانه‌ و که‌می کادیری پسپۆر که‌ بتوانن زمانه‌که‌ بکه‌نه‌ زمانێکی کارگیری و جێبه‌جێکردن، لێره‌وه، ئەم ئەنجامه‌ ئەوه‌ ده‌رده‌خات که‌ پێگه‌ی زمانی کوردی له‌ شاری که‌رکووک هێشتا له‌ نێوان بوونی وه‌ک زمانێکی سه‌ره‌کی پێکهاته‌یه‌کی گرنگی کۆمه‌لگه‌، و وه‌ک زمانێکی ناته‌واو له‌ پێکهاته‌ی فهرمی شاره‌که‌دا، له‌ حاڵه‌تی گفتوگو و یه‌کلانه‌بوونه‌وه‌دا، زمانیکه‌ خاوه‌نی شه‌رعیه‌ت و چوارچێوه‌ی یاساییه‌، به‌لام هێشتا نه‌بووه‌ته‌ زمانێکی سیستماتیک له‌ ناو جومگه‌ کارگیری و دادوه‌ریه‌ فهرمیه‌ کانی شاره‌که‌دا، ئەمه‌ش وای کردوه‌ له‌ نێوان گوته‌ری فهرمیه‌ک که‌ له‌ چوارچێوه‌ی فره‌زمانیدا دانی پێدا ده‌نیت، و له‌ نێوان پراکتیکه‌ رێکاریه‌ شه‌رمۆکه‌کان بۆ پێدانی پێگه‌ی فهرمی له‌ روکاری فهرمی شاره‌که‌دا، له‌ دۆخێکی دووفاقیدا بژی.

لهم باره‌یه‌وه (Lane-Mercier, Merkle and Koustas, 2018) پێیان وایه‌ که‌ پێگه‌ی فهرمی زمان بریتیه‌ له‌ چوارچێوه‌یه‌کی یاسایی که‌ چۆنیه‌تی به‌کارهێنانی له‌ دامه‌زراوه‌کانی ده‌وله‌تدا دیاری ده‌کات. ئەم پێگه‌یه‌ش ده‌کریت به‌ چهند شیوه‌یه‌ک ده‌ربکه‌ویت، له‌وانه‌: به‌خشیانی سه‌روه‌ری زمانه‌وانی به‌ که‌مینه‌کان له‌ هه‌رێمه‌ تایبه‌ته‌کانی خۆیاندا له‌ گه‌ل پاراستنی فره‌زمانی له‌ حکومه‌تی فیدرالی، یان له‌ رێگه‌ی به‌ده‌یهێنانی یه‌کسانی ته‌واو بۆ هه‌موو زمانه‌کان، که‌ وا ده‌خوازیت هه‌موو به‌لگه‌نامه فهرمیه‌کان به‌ هه‌موو زمانه‌ به‌رده‌سته‌کان ب‌لاوبکرێته‌وه بۆ ئەوه‌ی هاوولاتیان بتوانن زمانی دایکی خۆیان به‌کاربهێنن، سه‌باره‌ت به‌ شیوه‌ی سییه‌م، بریتیه‌ له‌ دابه‌شکردنی زمانه‌ جیاوازه‌کان به‌سه‌ر بواره‌ دیاریکراوه‌کانی وه‌ک په‌رله‌مان یان ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری، به‌مه‌ش به‌شداری سیاسی ته‌واو ده‌به‌ستریته‌وه به‌ توانای تاکه‌کان بۆ راپه‌راندنی مامه‌له‌ فهرمیه‌کان به‌ پشتبسته‌ن به‌ زمانی دایکیان (Lane-Mercier et al., 2018, pp. 9–10).

خشته‌ی (١٥) ئاسته‌کانی ده‌ربڕینه‌کانی دوو‌ری فی‌کردن و دامه‌زراوه‌ ئە کادیمییه‌کان

ز	برگه‌	مامناوه‌ندی ژمی‌ریاری	لادانی پێوانه‌ی	رێژه‌ی سه‌دی	ئاست
١	بابه‌ته‌کانی بنه‌ره‌تی له‌ دامه‌زراوه‌ په‌روه‌رده‌یه‌ کانی که‌رکووک، وه‌ک قوتابخانه‌، په‌یمانگا، زانکۆکان، به‌ زمانی کوردی ده‌خویندرێن	٢,٩٩	١,٦٣٢	٥٩,٨%	مامناوه‌ند
٢	کتیب و سه‌رچاوه‌ی په‌روه‌رده‌یی به‌ زمانی کوردی وه‌ک به‌شیک له‌ پرۆگرامه‌ په‌سه‌ندکراوه‌کانی خویندن له‌ داموده‌زگا ئە کادیمییه‌ کانی که‌رکووک دابین ده‌کریت	٤,٠٤	١,٠٣٠	٨٠,٨%	به‌رز
٣	زانکۆکانی که‌رکووک رێگه‌ به‌ فی‌رخوازان	٢,٩٥	١,٥٤١	٥٩%	مامناوه‌ند



ز	برگه	مامناوهندی ژمیریاری	لادانی پێوانه‌ی	رێژه‌ی سه‌دی	ئاست
	ده‌ده‌ن زمانی کوردی وه‌ک زمانی فه‌رمی فێرکردن و په‌یه‌ه‌ندیکردن له‌ ناو زانکۆدا هه‌لټرێن				
٤	ژماره‌یه‌کی به‌رچاو له‌ کارمه‌ندان وانه‌وتنه‌وه‌ و کارگیرێ له‌ دامه‌زراوه ئه‌کادیمییه‌کان دامه‌زراون که‌ شاره‌زای زمانی کوردین	٣,١٨	١,٢٩٩	٦٣,٦%	مامناوه‌ند
٥	له‌ که‌رکوک قوتابخانه‌ی حکومی هه‌یه که‌ به‌ پێی یاساکان خۆیندنی ته‌واو به زمانی کوردی دا‌بین ده‌که‌ن	٤,١١	٠,٦٩١	٨٢,٢%	به‌رز
	ره‌هه‌ند	٣,٤٥	١,٢٣٨	٦٩%	به‌رز

خشته‌ی (١٥) ئه‌وه‌ ده‌خاته‌ روو که‌ ئاستی برگه‌کانی ره‌هه‌ندی خۆیندن و دامه‌زراوه‌ ئه‌کادیمییه‌کان له‌ نیوان (مامناوه‌ند و به‌رز) بووه‌، به‌ جوړنیک برگه‌کانی (١، ٣، ٤) ئاستی مامناوه‌ندیان به‌ده‌سته‌پێناوه‌ به‌ تیکرای ژمیریاری (٢,٩٩، ٢,٩٥، ٣,١٨)، هه‌ردوو برگه‌ی (٢، ٥) ئاستی به‌رزبان به‌ده‌سته‌پێناوه‌ به‌ تیکرای ژمیریاری (٤,٠٤، ٤,١١). هه‌روه‌ها ره‌هه‌ندی خۆیندن و دامه‌زراوه‌ ئه‌کادیمییه‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی ئاستی به‌رز به‌ده‌سته‌پێناوه‌ به‌ تیکرای ژمیریاری (٣,٤٥) و رێژه‌ی سه‌دی (٦٩٪).

ئه‌نجامه‌ به‌رزه‌که‌ی ره‌هه‌ندی په‌روه‌رده‌ و دامه‌زراوه‌ ئه‌کادیمییه‌کان، گوزارشت له‌ ئاماده‌یه‌کی چه‌سپاوی زمانی کوردی ده‌کات له‌ سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی فه‌رمی شاره‌که‌دا، ئه‌م ئه‌نجامه‌ش ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی که‌ وه‌ک ره‌گه‌زێکی سیمبوولی مامه‌له‌ له‌ گه‌ل زمانی کوردیدا نا‌کریت، به‌لکو به‌شێکی بنه‌ره‌تییه‌ له‌ پێکهاته‌ی پرۆگرامی خۆیندنی دامه‌زراوه‌ ئه‌کادیمییه‌کانی شاره‌که‌؛ ئه‌مه‌ش له‌ رێگه‌ی دا‌بینکردنی ژێرخانی پێویست بۆ سه‌رکه‌وتنی، له‌ پرۆگرامی فه‌رمی خۆیندنه‌وه‌ تا ده‌گاته‌ بونیادنانی بنکه‌یه‌کی فێربوون که‌ زمانی کوردی وه‌ک ره‌گه‌زێکی سه‌ره‌کی بۆ وه‌رگرتنی زانیاری به‌کارده‌هێنیت، سه‌رباری ئه‌مانه‌، هه‌بوونی کادیری م‌رو‌ی له‌ مام‌وستا و کارگیرانی شاره‌زا له‌ زمانی کوردیدا له‌ چوارچۆیه‌ی سیسته‌می قوتابخانه‌ی یه‌ک‌گرتوو، له‌ گه‌ل هه‌بوونی پا‌به‌ند‌بوونی یاسایی و دامه‌زراوه‌ی به‌ مافی هاو‌لاتیانی کورد بۆ خۆیندن به‌ زمانی دایک، هه‌موو ئه‌مانه‌ به‌و هۆکارانه‌ داده‌ندرێن که‌ بوونه‌ هۆی به‌ده‌سته‌تانی ئه‌م ئه‌نجامه‌ به‌رزه‌.

له‌م باره‌یه‌وه‌ (الجباري، ٢٠١٨) ئاماژه‌ به‌و ده‌وره‌ ده‌کات که‌ دامه‌زراوه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان وه‌ک ئامرازیک بۆ سه‌پاندنی سه‌روه‌ری زمانه‌وانی ده‌یگیرن، به‌و پێیه‌ی پشت به‌ستن به‌ زمانی کۆمه‌له‌ نه‌ته‌وه‌یه‌ جیاوازه‌کان له‌ پرۆسه‌ی خۆیندندا، ره‌نگدانه‌وه‌ی ئه‌و جیاوازییه‌یه‌ که‌ له‌ هاوسه‌نگی هێزه‌ سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا له‌ ناو کۆمه‌لگه‌دا هه‌یه‌، جگه‌ له‌ وه‌ش، دانپێدانانی فه‌رمی به‌ زمانیکێ دیاریکراو له‌ ناو دامه‌زراوه‌ حکومییه‌کاندا، ته‌نیا وه‌ک هۆکاریک بۆ بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی که‌لتوری ئه‌و زمانه‌ دانانریت، به‌لکو وه‌ک ئامرازیک کاربێگر بۆ چه‌سپاندنی شه‌رعییه‌تی یاسایی ئه‌و زمانه‌ هه‌ژمار ده‌کریت (الجباري، ٢٠١٨، ص ١٦٣).

ده‌ره‌نجامه‌کان

مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

- ئەو نمره بهرزهی که راپرسی پێگهی زمانی کوردی له شاری کەرکوک بە دەستی هێناوه، ئاماژەیە بۆ ئەوەی که ئەم زمانه ئامادهییەکی کارا و بههێزی له ژبانی پۆژانهی هاوولاتیانی ئەم شارهدا ههیه.

- ئەنجامهکان ئەو دهردەخەن که کهرتی راگهیاندن یه کێکه له بههێزترین ئەو کۆلهکانه ی پشتگیری له بڵاوبوونهوه و بهرزبوونهوهی ئاستی بهکارهێنانی زمانه که دهکات.

- هاوکاته له گهڵ جوړیک له نارێکی و نایهکسانی له نیوان ئەو گهشهیهی که زمانی کوردی له کهرته کۆمه لایهتی و ئە کادیمییهکاندا بهخۆیهوه دهبینیت، له بهرامبەر نوینه رایهتی فهرمی و کارگیریه کهیدا.

راسپاردەکان

- پێویسته کار بۆ چهسپاندنی ئامادهی زمانی کوردی له ناو چوارچێوه پهیکهریه فهرمییهکاندا بکریته، ئەو ههش له رێگهی گونجاندنی پێکه یاسایی، سیاسی و کارگیریه کهی له گهڵ ئەو قورساییه کۆمه لایهتی و ئە کادیمییهی که ههیهتی

- گرنگی کارکردنی ئەو یاسایانهی که دهسته بهری پهسندکردنی وهک زمانێکی فهرمی له مامه له و به لگه نامه حکومییهکاندا له گشت بوارهکاندا دهکهن، ئەمهش له پێناو به دهیپنانی هاوسهنگی له نیوان بڵاوبوونهوه فراوانه کهی له سه ر ئاستی کۆمه لگه و ئامادهی فهرمی له سیسته می کارگیریی شاره کهدا.

سەرچاوهکان

- الجباري, ع. ن. ا. ا. (٢٠١٨). دور المؤسسات التعليمية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (الجامعات العراقية أنموذجاً). المؤتمر الدولي السابع للغة العربية، المجلس الدولي للغة العربية- دبي، ص ١٦٠-١٦٧.
- اليعقوبي, ح. (٢٠١٣). التقويم والقياس في العلوم التربوية والنفسية رؤيا تطبيقية. مركز المرتضى للتنمية الاجتماعية، دار الكتب والوثائق. مركز المرتضى للتنمية الاجتماعية.
- خالد, ه. س. (٢٠١٧). كاريگهري تۆره كۆمه لايهتيه كان له سه ر زمانی کوردی. گوڤاری زانکۆی راپه رین، ژماره ١٠، (March), ١٧٧-١٩٢.
- خالد, ه. س. (٢٠١٥). به رده وامي زاری له زمانی کوردیدا وهک جاره سه ريکی به ستاندارد کردن. IJOKS, 1(1), 27-39.
- سليمان, س. م. (٢٠١٠). أدوات جمع البيانات في البحوث النفسية والتربوية. ط١. عالم الكتب.
- عبيدات, ذ. عبدالحق, ك. & عدس, ع. (٢٠١٥). البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه. الطبعة السابعة عشر. دار الفكر.
- علاوي, م. ح. ورضوان, م. ن. (٢٠٠٨). القياس والاختبار في التربية الرياضية. مركز الكتاب للنشر.



مكانة اللغة الكردية في البيئة التعددية لمدينة كركوك دراسة ميدانية

- محفوض, ع. س. (٢٠١٣). الأكراد واللغة والسياسة دراسة في البنى اللغوية وسياسات الهوية (الطبعة ١). المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات.
- محمد نصرالدين رضوان. (٢٠٠٦). المدخل إلى القياس في التربية البدنية والرياضة (ط ١). مركز الكتاب للنشر.
- ملحم, س. م. (٢٠١٢). القياس والتقويم في التربية وعلم النفس. دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة.

- Ahmed, V., Opoku, A., Olanipekun, A., & Sutrisna, M. (2022). Validity and Reliability in Built Environment Research. In *Validity and Reliability in Built Environment Research: A Selection of Case Studies* (First published). Routledge. <https://doi.org/10.1201/9780429243226>
- Ali, S. M., & Himood, Z. F. (2024). A Model for Analyzing the Linguistic Landscape of Shop Signs in Kirkuk, Iraq. *Journal of Philosophy and Linguistics*, peer-reviewed (August), 1–14.
- Alkharusi, H. (2022). A Descriptive Analysis and Interpretation of Data from Likert Scales in Educational and Psychological Research. *Indian Journal of Psychology and Education*, Vol. 12(No.2), pp 13-16.
- Alshenqeeti, H., & ALSAEDI, N. (2012). Is Multilingualism A Problem? The Effects of Multilingualism at the Societal Level. *ARECLS*, 9(August), 1–21.
- Bianco, J. Lo. (2016). Conflict, Language Rights, and Education: Building Peace by Solving Language Problems in Southeast Asia. In *Language Policy Research Network Brief* (pp. 1–8). The University Of Melbourne.
- Chahhou, K. (2014). *The Status of Languages in Post-Independent Morocco : Moroccan National Policies and Spanish Cultural Action*. City University of New York (CUNY).
- Edwards, P., & Perkins, C. (2024). Response is increased using postal rather than electronic questionnaires – new results from an updated Cochrane Systematic Review. *BMC Medical Research Methodology*, 24(1), 209.
- Fransisca, V. (2023). THE ROLE, FUNCTION, AND POSITION OF LANGUAGE IN Eduvest – *Journal of Universal Studies*, 3(1), 297–301.
- Lane-Mercier, G., Merkle, D., & Koustas, J. (2018). *Minority*

- Languages, National Languages, and Official Language Policies* (First Edit). McGill-Queen's University Press.
- Meighan, P. J. (2025). Decolonizing Language Education. *SSRN Electronic Journal*, January, 1–12. <https://doi.org/10.2139/ssrn.5032242>
 - Miller, L. A., & Lovler, R. L. (2020). Foundations of Psychological Testing: A Practical Approach. In *Personnel Psychology* (Sixth Edition, Vol. 60, Issue 3). SAGE Publications, Inc. https://doi.org/10.1111/j.1744-6570.2007.00091_11.x
 - Munot, M. V., & Bairagi, V. (2019). *Research Methodology: A Practical and Scientific Approach (First Edition)*. Taylor & Francis Group, LLC CRC.
 - Rahal, A., & Adorjan, M. (2024). *Design and Validation of Research Tools and Methodologies* (A. Rahal & M. Adorján (eds.)). IGI Global. <https://doi.org/10.4018/979-8-3693-1135-6>
 - Riezler, S., & Hagmann, M. (2024). Validity, Reliability, and Significance: Empirical Methods for NLP and Data Science: Second Edition. In *Synthesis Lectures on Human Language Technologies: Vol. Part F2971* (Second Edition). Springer Nature Switzerland. <https://doi.org/10.1007/978-3-031-57065-0>
 - Škifić, S., & Pavić Pintarić, A. (2024). Linguistic Diversity in Croatia: Historical and Contemporary Perspectives on Language Contact (and Conflict) in the Zadar and Varaždin Regions. *Jezikoslovni Zapiski*, 30(2), 83–110. <https://doi.org/10.3986/JZ.30.2.06>
 - Stuart-Smith, J. (2017). Variationist approaches to the media's influence on language. In *The Routledge Handbook of Language and Media* (Issue November 2016, pp. 1–20). Routledge.
 - Suhita, R., Saddhono, K., Hastuti, S., Aditya, M., & Wardana, W. (2023). Impact of Regional Language and Cultural Learning on the Student Profile of High Schools in the Kurdish Region: Moderating Role of Government Support. *Kurdish Studies*, Volume: 11(No: 1), 207–219. <https://doi.org/doi.org/10.58262/ks.v11i1.1015>





resources

- Al-Jabbari, A. n. a. a. (2018). The Role of Educational Institutions in Teaching Arabic to Other Speakers (Iraqi Model Universities). Seventh International Arabic Language Conference, International Arabic Language Council- Dubai, pp. 160-167.
- Al-Yaqubi, H. (2013). Calendar and measurement in educational and psychological sciences. Murtaza Center for Social Development, Book and Document House. Murtaza Center for Social Development,.
- Khalid, H. s. (2017). The impact of social networks on the Kurdish language. Raperin University Journal, No. 10(March), 177–192.
- Khalid, H. s. (2015). Oral continuity in Kurdish as a standardization solution. JOKS, 1(1), 27–39.
- Suleiman, S. (٢٠١٠ م). Tools to collect evidence in psychological and educational research. ط١. World of Books.
- Obeidat, Z., Abdul Haq, K., & Lentils, A. (2010). (2015). Scientific research is a concept, a method and a method. The seventeenth edition. Dar al-Fakr.
- Allawi, M. H., Warzwan, M. n. (2008). Measurement and experimentation in physical education. Book Publishing Center.
- Mahfouz, A. s. (2013). The Kurds, Language and Politics A Study in Linguistic Foundations and Identity Policies (Edition 1). Arab Center for Policy Research and Studies.
- Mohammed Nasruddin Ridwan. (2006). Introduction to Measurement in Physical Education and Sports (Q1). Book Publishing Center.
- Malham, S. (٢٠١٢ م). Measurement and calendar in education and psychology. Dar Al-Masirah for Publishing, Distribution and Printing.
- Ahmed, V., Opoku, A., Olanipekun, A., & Sutrisna, M. (2022). Validity and Reliability in Built Environment Research. In *Validity and Reliability in Built Environment Research: A Selection of Case Studies* (First published). Routledge. <https://doi.org/10.1201/9780429243226>
- Ali, S. M., & Himood, Z. F. (2024). A Model for Analyzing the Linguistic Landscape of Shop Signs in Kirkuk, Iraq. *Journal of Philosophy and Linguistics, peer-reviewed* (August), 1–14.
- Alkharusi, H. (2022). A Descriptive Analysis and Interpretation of Data from Likert Scales in Educational and Psychological Research. *Indian Journal of Psychology and Education, Vol. 12*(No.2), pp 13-16.
- Alshenqeeti, H., & ALSAEDI, N. (2012). Is Multilingualism A Problem? The Effects of Multilingualism at the Societal Level. *ARECLS*, 9(August), 1–21.

- Bianco, J. Lo. (2016). Conflict, Language Rights, and Education: Building Peace by Solving Language Problems in Southeast Asia. In *Language Policy Research Network Brief* (pp. 1–8). The University Of Melbourne.
- Chahhou, K. (2014). *The Status of Languages in Post-Independent Morocco : Moroccan National Policies and Spanish Cultural Action*. City University of New York (CUNY).
- Edwards, P., & Perkins, C. (2024). Response is increased using postal rather than electronic questionnaires – new results from an updated Cochrane Systematic Review. *BMC Medical Research Methodology*, 24(1), 209.
- Fransisca, V. (2023). THE ROLE, FUNCTION, AND POSITION OF LANGUAGE IN *Eduvest – Journal of Universal Studies*, 3(1), 297–301.
- Lane-Mercier, G., Merkle, D., & Koustas, J. (2018). *Minority Languages, National Languages, and Official Language Policies* (First Edit). McGill-Queen's University Press.
- Meighan, P. J. (2025). Decolonizing Language Education. *SSRN Electronic Journal*, January, 1–12. <https://doi.org/10.2139/ssrn.5032242>
- Miller, L. A., & Lovler, R. L. (2020). Foundations of Psychological Testing: A Practical Approach. In *Personnel Psychology* (Sixth Edition, Vol. 60, Issue 3). SAGE Publications, Inc. https://doi.org/10.1111/j.1744-6570.2007.00091_11.x
- Munot, M. V., & Bairagi, V. (2019). *Research Methodology: A Practical and Scientific Approach (First Edition)*. Taylor & Francis Group, LLC CRC.
- Rahal, A., & Adorjan, M. (2024). *Design and Validation of Research Tools and Methodologies* (A. Rahal & M. Adorján (eds.)). IGI Global. <https://doi.org/10.4018/979-8-3693-1135-6>
- Riezler, S., & Hagmann, M. (2024). Validity, Reliability, and Significance: Empirical Methods for NLP and Data Science: Second Edition. In *Synthesis Lectures on Human Language Technologies: Vol. Part F2971* (Second Edition). Springer Nature Switzerland. <https://doi.org/10.1007/978-3-031-57065-0>





- Škifić, S., & Pavić Pintarić, A. (2024). Linguistic Diversity in Croatia: Historical and Contemporary Perspectives on Language Contact (and Conflict) in the Zadar and Varaždin Regions. *Jezikoslovni Zapiski*, 30(2), 83–110. <https://doi.org/10.3986/JZ.30.2.06>
- Stuart-Smith, J. (2017). Variationist approaches to the media's influence on language. In *The Routledge Handbook of Language and Media* (Issue November 2016, pp. 1–20). Routledge.
- Suhita, R., Saddhono, K., Hastuti, S., Aditya, M., & Wardana, W. (2023). Impact of Regional Language and Cultural Learning on the Student Profile of High Schools in the Kurdish Region: Moderating Role of Government Support. *Kurdish Studies*, Volume: 11(No: 1), 207–219. <https://doi.org/doi.org/10.58262/ks.v11i1.1015>

resources

- Al-Jabbari, A. n. a. a. (2018). The Role of Educational Institutions in Teaching Arabic to Other Speakers (Iraqi Model Universities). Seventh International Arabic Language Conference, International Arabic Language Council- Dubai, pp. 160-167.
- Al-Yaqubi, H. (2013). Calendar and measurement in educational and psychological sciences. Murtaza Center for Social Development, Book and Document House. Murtaza Center for Social Development,.
- Khalid, H. s. (2017). The impact of social networks on the Kurdish language. *Raperin University Journal*, No. 10(March), 177–192.
- Khalid, H. s. (2015). Oral continuity in Kurdish as a standardization solution. *JOKS*, 1(1), 27–39.
- Suleiman, S. (٢٠١٠ م). Tools to collect evidence in psychological and educational research. ط١. World of Books.
- Obeidat, Z., Abdul Haq, K., & Lentils, A. (2010). (2015). Scientific research is a concept, a method and a method. The seventeenth edition. Dar al-Fakr.
- Allawi, M. H., Warzwan, M. n. (2008). Measurement and experimentation in physical education. Book Publishing Center.
- Mahfouz, A. s. (2013). The Kurds, Language and Politics A Study in Linguistic Foundations and Identity Policies (Edition 1). Arab Center for Policy Research and Studies.
- Mohammed Nasruddin Ridwan. (2006). Introduction to Measurement in



Physical Education and Sports (Q1). Book Publishing Center.

- Malham, S. (٢٠١٢ م). Measurement and calendar in education and psychology. Dar Al-Masirah for Publishing, Distribution and Printing.

